

Operation Manual

TOASTER
TX-230ECE



LIMITED WARRANTY

This product is warranted to be free from defects in material and/or workmanship for a period of two (2) years from date of original installation. One (1) year on-site with the exception of conveyor belts and Teflon sheets (they are subject to regular wear and tear and required routine replacement).

Any component which proves to be faulty in material and/or workmanship will be replaced or repaired (at the option of Prince Castle, Inc.) without cost to the customer for parts or labor. This warranty covers on location service (i.e. trip charges and/or mileage). Travel mileage is limited to 100 miles (200 kilometers) round trip (one trip warranty) from an authorized service agency or its sub-service agency.

This warranty is subject to the following exceptions/conditions:

- Use of any non-genuine Prince Castle parts voids this warranty.
- All labor shall be performed during regular work hours. Overtime premium will be charged to the buyer.
- Damage caused by carelessness, neglect, and/or abuse (e.g., dropping, tampering or altering parts, equipment damaged in shipment, by fire, flood or an act of God) is not covered under this warranty.

TABLE OF CONTENTS

| | |
|------------------------------|---------------|
| Safety Information | 2 |
| Electrical Specifications | 2 |
| Product Identification | 2 |
| Installation | 2 |
| Operation | 3 |
| Daily Cleaning | 4 |
| Programming | 6 |
| Troubleshooting | 7 |
| Parts List and Exploded View | 8-9 |
| Wiring Diagram | 10 |

| | |
|----------------------|--------------|
| Manuel d'utilisation | 11 |
| Bedienungs-handbuch | 18 |
| Manuale d'uso | 25 |
| Manual de operación | 32 |



PRINCE CASTLE INC. 
WORLDWIDE

355 East Kehoe Blvd. • Carol Stream, IL 60188
Phone: 630-462-8800 • Toll Free: 1-800-PCASTLE
Fax: 630-462-1460 • www.princecastle.com

Safety Information

⚠ WARNING

Indicates information important to the proper operation of the unit. Failure to observe may result in damage to the equipment and/or severe bodily injury or death.

⚠ CAUTION

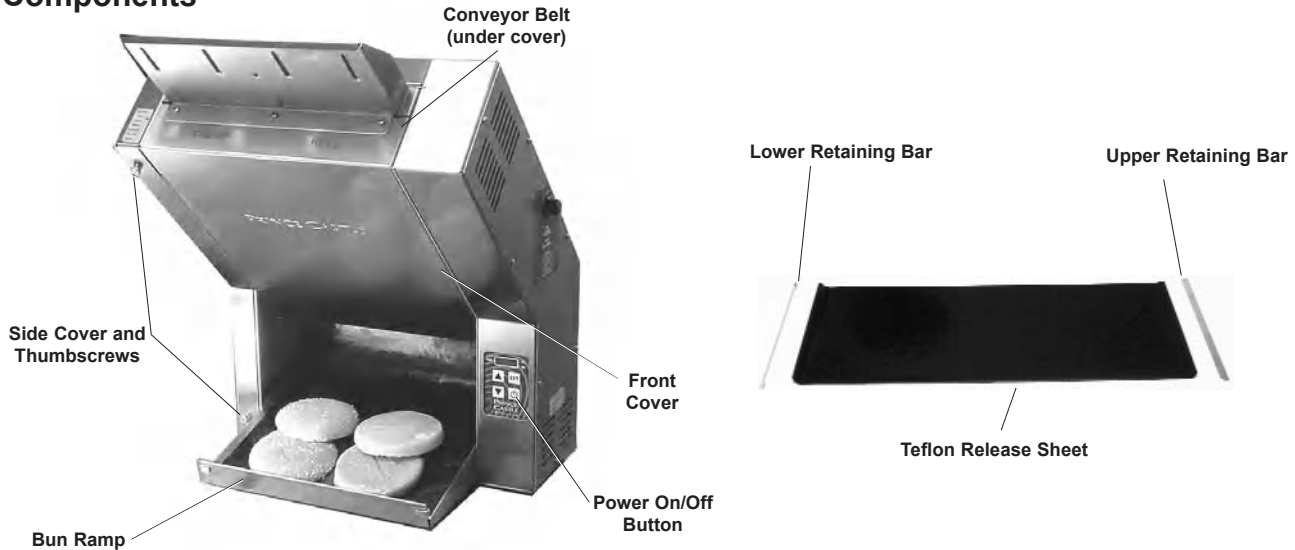
Indicates information important to the operation of the unit. Failure to observe may result in damage to the equipment.

Electrical Specifications

| Model No. | Volts | Watts | Amps | Hz |
|-----------|-------|-------|------|----|
| TX-230CE | 230 | 3000 | 13 | 50 |

Product Identification

Components



Installation

Remove the unit from the carton and inspect for signs of damage. If there is damage to the unit:

- notify the carrier within 24 hours of delivery
- save carton and packaging materials for inspection purposes
- contact your local dealer, or if purchased directly, the Prince Castle Sales Department at 800-722-7853 or 1-630-462-8800 to arrange for a replacement unit.

Verify that all parts have been received (see *Components*, page 2).

Plug the power cord into the proper electrical receptacle. All electrical connections must be in accordance with local electrical codes and any other applicable codes.

Important

Prince Castle reserves the right to change specifications and product design without notice. Such revisions do not entitle the buyer to corresponding changes, improvements, additions or replacements for previously purchased equipment.

Operation

- 1 Press the On/Off Button to turn the unit on.



The conveyor will begin to turn and the display will read "LD".

When the unit is at operating temperature the display will read "RDY" and the ACT (actual temperature) LED will be lit.

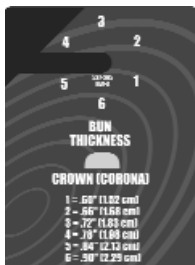
Temperature LED's
Display
Power On/Off Button

- 3 Feed the buns into the bun chute, flat (toasted) side up.



Bun Chute

- 2 Turn the Bun Thickness Adjustment Knobs to the desired setting.

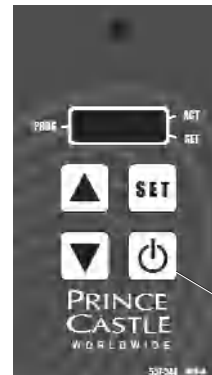


Left Side Control
1 = Thinnest Cut
6 = Thickest Cut



Right Side Control
A = Thinnest Cut
F = Thickest Cut

- 4 Press the On/Off Button to turn the unit off.



If the heater is above 450°F, the display will alternately show "COOL" and "OFF", and the conveyor belt will continue to run approximately 45 minutes. When the unit has cooled sufficiently, the display will go blank and the conveyor motor will turn off.

Power On/Off Button

NOTE: Factory preset temperature is 570°F and should provide satisfactory results in most applications. Maximum temperature of unit is 580°F (304°C).

Daily Cleaning

⚠ WARNING

Before performing any maintenance, press the power switch to the OFF position. If the heater is above 450°F (232°C), the display will alternately show "COOL" and "OFF", and the conveyor belt will continue to run approximately 45 minutes. When the unit has cooled sufficiently, the display will go blank and the conveyor motor will turn off.

Unplug the power cord from the electrical receptacle.

⚠ CAUTION

This unit is not watertight. Do not clean with a water jet or jet spray. Do not immerse the unit in water.

1. Turn the unit off and unplug the power cord from the electrical receptacle.
2. Wipe all stainless parts and unit with a damp cloth. **DO NOT** use a green scotch bright pad cleaner, ice or water.

3

Remove the lower retaining bar from the release sheet and pull the release sheet up thru the top of the unit. Remove the upper retaining bar from the release sheet.

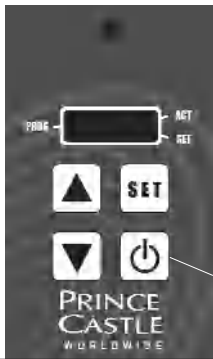
Lower Retaining Bar

Remove release sheet



1

Press the On/Off Button to turn the unit off.



If the heater is above 450°F, the display will alternately show "COOL" and "OFF", and the conveyor belt will continue to run approximately 45 minutes. When the unit has cooled sufficiently, the display will go blank and the conveyor motor will turn off.

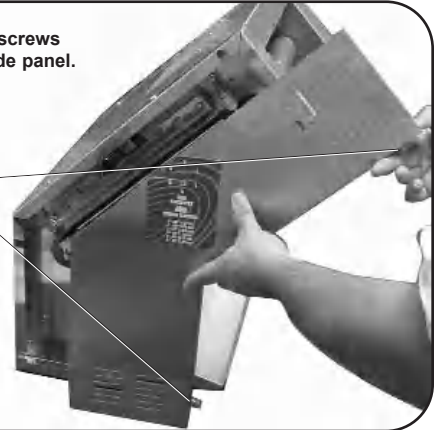
Unplug the power cord from the electrical outlet.

Power On/Off Button

4

Loosen the thumbscrews and remove the side panel.

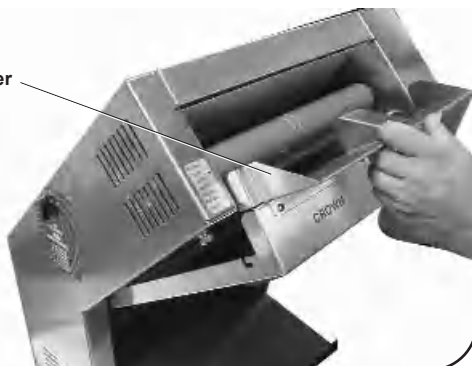
Thumbscrews



2

Remove the front cover by pulling up and off the unit. Set the cover aside.

Front Cover



5

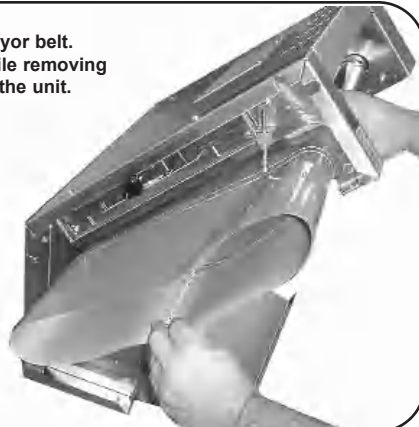
To release tension on the conveyor belt, press in and down on the roller.



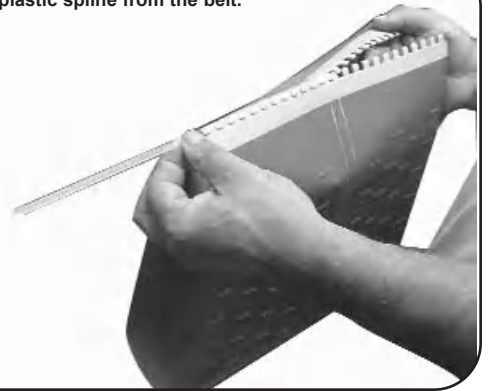
- 6** Release the upper and lower locking latches from the conveyor rollers.



- 7** Remove the conveyor belt. Rotate the belt while removing it from the side of the unit.



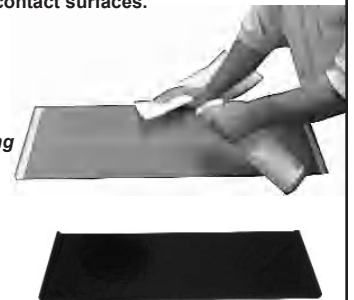
- 8** Remove the plastic spline from the belt.



- 9** Place the belt and Teflon sheet on a flat surface. Clean belt and sheet with CAPITAL multi-purpose cleaner, acceptable for use on food contact surfaces.

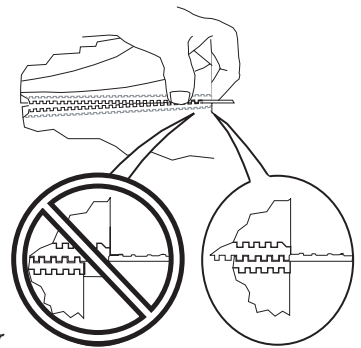
The conveyor belt has only one contact surface and must be re-installed with orange side facing out.

The Teflon sheet uses both sides as the contact surface. When re-installing, rotate the usage by turning top-to-bottom and/or turning the sheet inside/out.



- 10** Reassemble the unit by reversing steps 1 - 8.

When reassembling conveyor belt, make sure plastic spline is positioned correctly as shown.



When reassembling release sheet, be sure to install upper and lower retaining bars in the correct end.

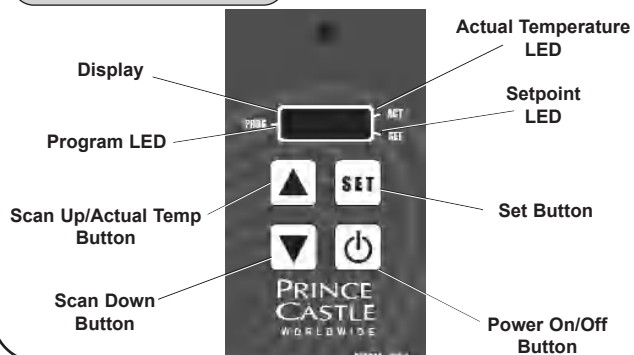
Release Sheet
Upper Retaining Bar

Release Sheet
Lower Retaining Bar



Programming

Control Panel



3

To view the setpoint temperature, press and release the SET Button. The setpoint LED will glow and the setpoint will be displayed for 5 seconds, then change back to RDY.



To switch from Fahrenheit to Celsius, turn the unit off. Press and hold the DOWN Arrow Button and turn the unit back on. When you release the Arrow Button, the display will be in Celsius.

Temperature displayed in Celsius



To switch from Celsius to Fahrenheit, turn the unit off. Press and hold the UP Arrow Button when turn the unit back on. When you release the Arrow Button, the display will be in Fahrenheit.

4

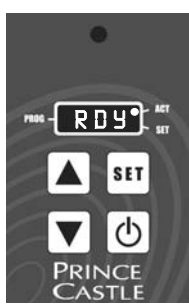
To change the setpoint temperature, press and hold the SET Button for 6 seconds. The setpoint and program LED's will glow and the setpoint will be displayed.



1

Press the On/Off button. Conveyor will begin to turn and the display will read LO.

When the unit reaches its setpoint temperature, the display will read RDY.



5

Use the UP or DOWN Arrow Buttons to adjust to the desired setpoint.

Press and release the SET Button to save the new setpoint and return to the operation mode.



2

To view the actual temperature, press and release the UP or DOWN Arrow Button. The display will show the actual platen temperature for 5 seconds, then change back to RDY.



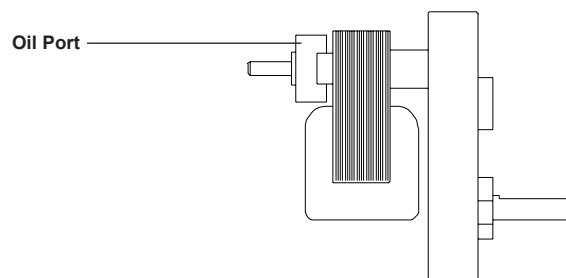
Troubleshooting

| Problem | Possible Cause | Corrective Action |
|--|--|--|
| Unit will not heat up. | No power to unit. Inoperable power cord. Loose connection on power switch. Inoperable power switch. High limit switch tripped. | Make sure power cord plugged into the unit and proper electrical receptacle. Replace power cord. Tighten power switch connections. Replace power switch. Reset limit switch. Using a pencil or pen, press the hollow portion of the 3/8" long brown, plastic stem located at the right-hand rear of the unit. Allow the unit to cool (approximately 15 minutes) before starting. |
| Unit heats up but conveyor will not run. | Loose motor connection. Inoperable motor. Stripped drive gear. High limit switch tripped. | Tighten motor connection. Replace motor. Replace drive gear. Reset limit switch. Using a pencil or pen, press the hollow portion of the 3/8" long brown, plastic stem located at the right-hand rear of the unit. Allow the unit to cool (approximately 15 minutes) before starting. |
| Buns under or over done. | Check bun crush setting. Verify setpoint temperature. Dirty teflon sheet. | Adjust for proper compression. Adjust setpoint for proper temperature. Clean or replace teflon sheet. |

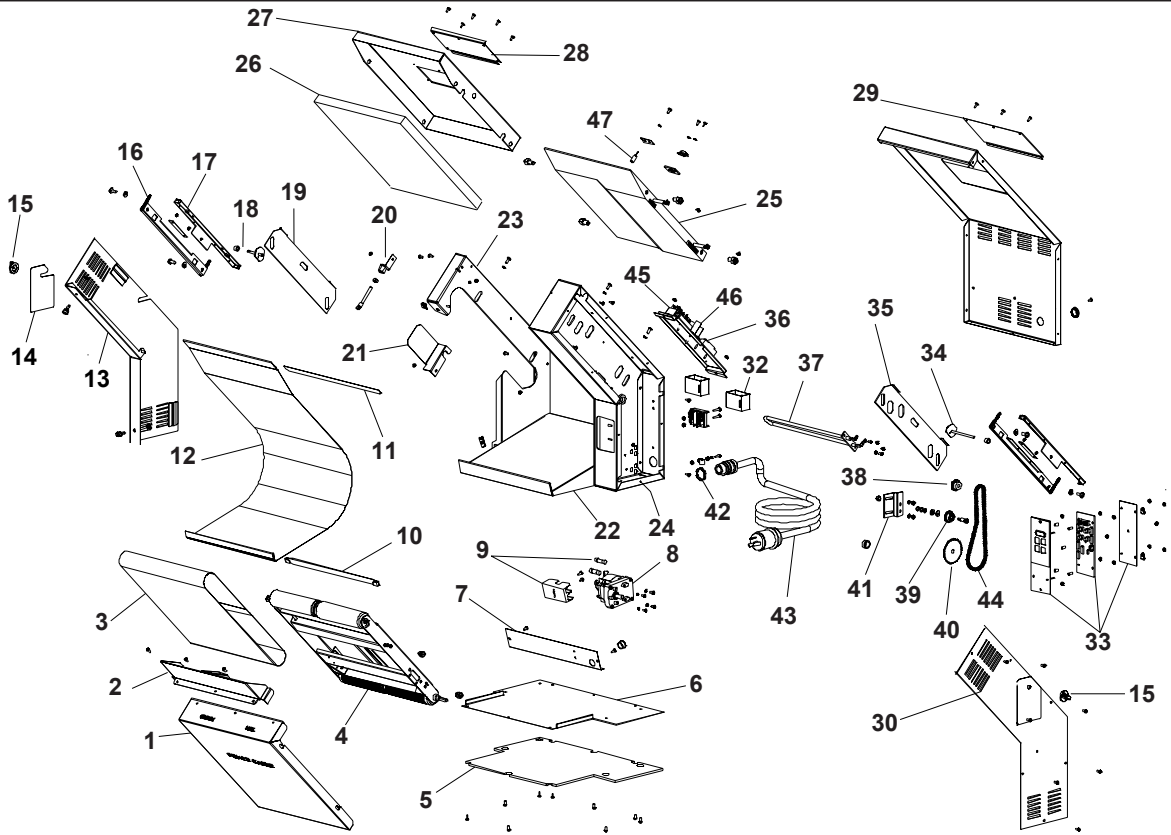
When the platen temperature drops 24° or more below the setpoint temperature, the display will switch from **RDY** to **LO**. If the display remains at **LO** for 30 minutes, contact an authorized Prince Castle Service Agent.



To extend the life of the motor, add 2-3 drops of high-temperature oil on a monthly basis. This task can be performed by an authorized technician.

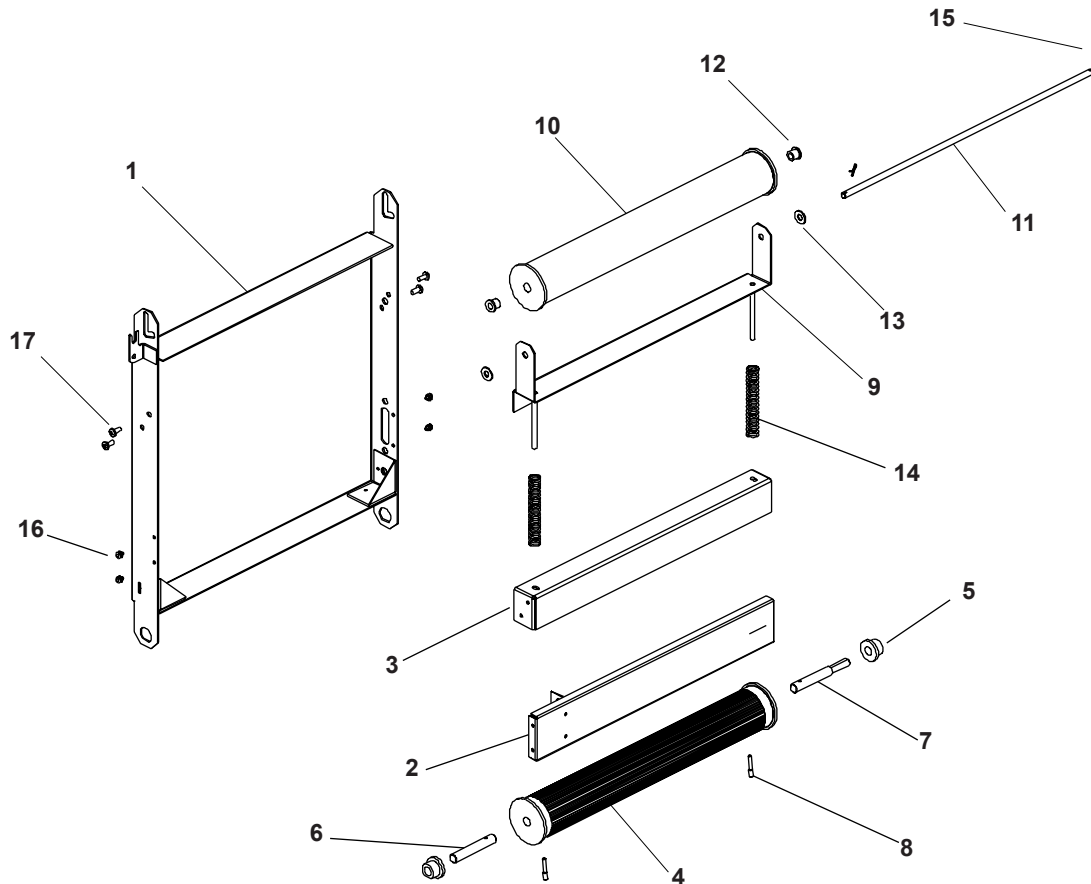


Parts List & Exploded View



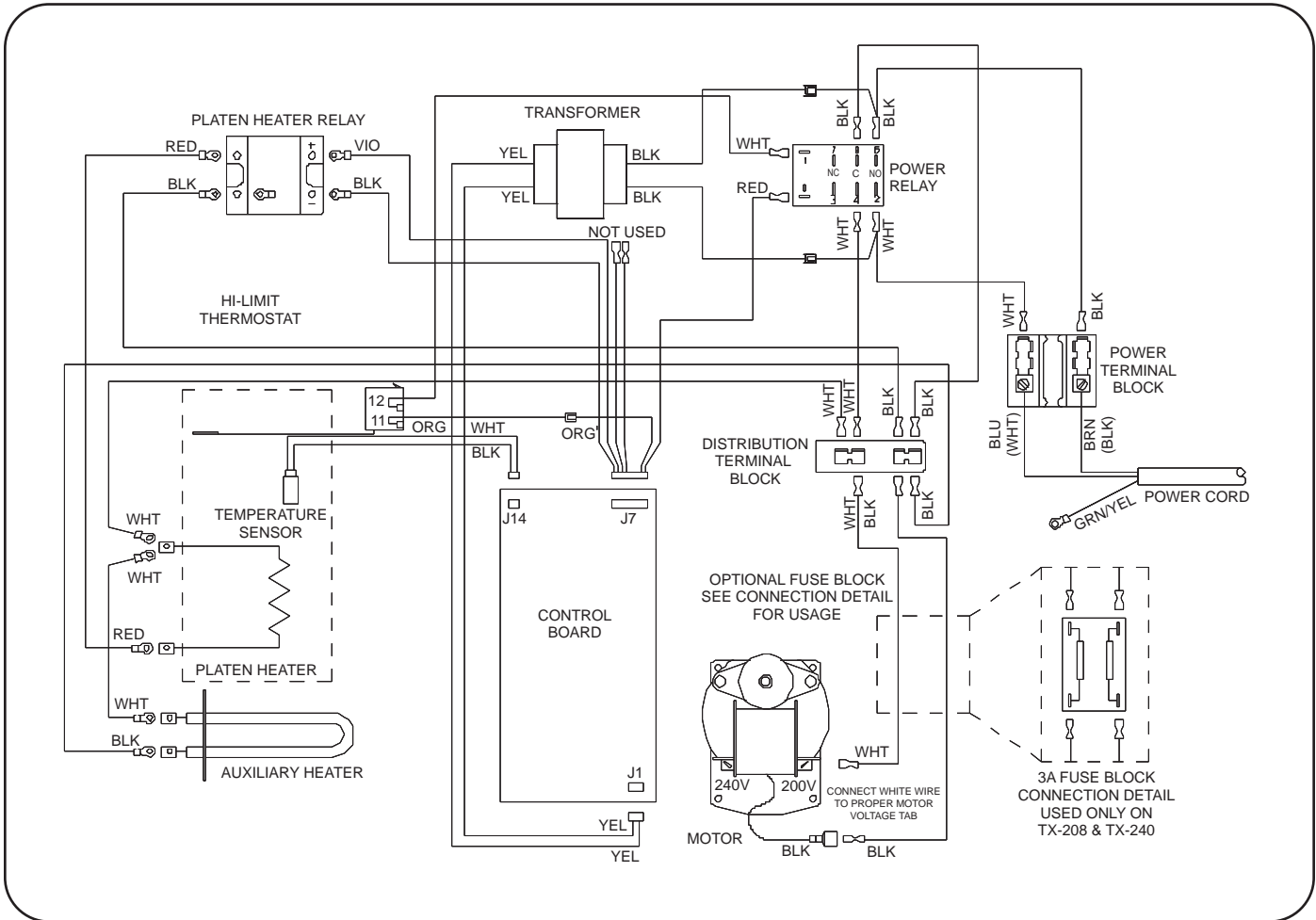
| Ref. | Part No. | Description | Ref. | Part No. | Description |
|------|------------|--------------------------|------|-----------|-------------------------------|
| 1 | 537-711 | Front Cover | 24 | 537-335 | RH Upright |
| 2 | 537-618 | Bun Chute | 25 | 537-684S | Platen |
| 3 | 537-725S | Rubber Belt | 26 | 537-337 | Insulation |
| 4 | 537-330S | Conveyor Assy. | 27 | 537-296 | Heater Housing |
| 5 | 537-338 | Base Pad | 28 | 537-366 | Heater Housing Plate |
| 6 | 537-320 | Bottom Plate | 29 | 537-409 | Rear Panel |
| 7 | 537-373 | Ramp Baffle | 30 | 537-332 | RH Cover |
| 8 | 87-028TXBS | Motor | 31 | 537-396 | Bun Thickness Overlay |
| 9 | 88-577S | Fuse Block | 32 | 537-476S | Hi-Temperature Switch |
| | 88-578S | Fuse (Pkg. of 2) | 33 | 537-343S | PC Board & Overlay Assy. |
| 10 | 537-383 | Retainer Bar Lower | 34 | 537-603 | RH Cam Shaft |
| 11 | 537-398 | Retainer Bar Upper | 35 | 537-299 | RH Slide Plate |
| 12 | 537-403-3S | Teflon Sheet (Pkg. of 3) | 36 | 65-058 | Heater Relay |
| | 537-447 | Teflon Conversion Kit | 37 | 537-295S | Heater |
| 13 | 537-333 | LH Cover | 38 | 86-352S | Sprocket |
| 14 | 537-395 | Bun Crush Overlay | 39 | 537-704S | Idler Sprocket & Bracket Assy |
| 15 | 70-050 | Bun Crush Adj. Knob | 40 | 537-348S | Sprocket |
| 16 | 537-298 | Cam Bracket | 41 | 537-704S | Idler Sprocket & Bracket Assy |
| 17 | 537-379 | Guide Bracket | 42 | 66-034 | Strain Relief |
| 18 | 537-717 | LH Cam Shaft | 43 | 72-373S | Power Cord |
| 19 | 537-300 | LH Slide Plate | 44 | 537-380 | Drive Chain |
| 20 | 537-381 | Conveyor Bracket | 45 | 65-048-14 | Power Relay |
| 21 | 537-382 | Conveyor Bracket | 46 | 537-388S | Transformer Assy. |
| 22 | 537-319 | Ramp | 47 | 537-400 | Temperature Probe |
| 23 | 537-336 | LH Upright | | | |

Parts List & Exploded View



| Ref. | Part No. | Description | Ref. | Part No. | Description |
|------|----------|------------------------------|------|----------|------------------------------|
| 1 | 537-351 | Frame | 10 | 537-411 | Upper Roller |
| 2 | 537-354 | Air Shield | 11 | 537-315 | Upper Shaft |
| 3 | 537-349 | Cross Brace | 12 | 537-317S | Upper Bearing (Package of 2) |
| 4 | 537-412 | Lower Roller | 13 | 79-055S | Washer (Package of 2) |
| 5 | 537-370S | Lower Bearing (Package of 2) | 14 | 81-017S | Spring (Package of 2) |
| 6 | 537-318S | Lower Shaft (Short) | 15 | 86-272S | Cotter Pin (Package of 2) |
| 7 | 537-316S | Lower Shaft (Long) | 16 | 69-011S | Rivet (Package of 4) |
| 8 | 197-279 | Pin | 17 | 76-640 | Screw |
| 9 | 537-334 | Slide Bracket | | | |

Wiring Diagram



Manuel d'utilisation

GRILLE-PAIN TX-230ECE



GARANTIE LIMITÉE

Ce produit est garanti contre tout défaut de matériel et/ou de fabrication pendant une période de deux (2) ans à partir de la date de l'installation initiale. Un (1) an sur site à l'exception des bandes transporteuses et des feuilles en Teflon (sujettes à l'usure et demandant un remplacement régulier).

Tout composant qui s'avère défectueux de matériel et/ou de fabrication sera remplacé ou réparé (à la discrétion de Prince Castle, Inc.) sans frais de pièces ou de main-d'œuvre pour le client. Cette garantie couvre les réparations sur site (frais de déplacement et/ou kilométrage). Le déplacement est limité à 200 km aller-retour (un déplacement garanti) par un centre de maintenance agréé ou un sous-traitant. Cette garantie est sujette aux exceptions et conditions suivantes:

- L'utilisation de pièces Prince Castle non authentiques annulera cette garantie.
- Toute la main-d'œuvre sera réalisée aux heures ouvrables. Des frais pour heures supplémentaires seront facturés à l'acheteur.
- Les dommages causés par une négligence et/ou une utilisation abusive (chute, modification ou altération des pièces, dommages encourus en cours de transport, incendie, inondation ou catastrophe naturelle) ne sont pas couverts dans le cadre de cette garantie.

TABLE DES MATIÈRES

| | |
|---|-----|
| Sécurité | 12 |
| Caractéristiques techniques électriques | 12 |
| Identification du produit | 12 |
| Installation | 12 |
| Mode d'emploi | 13 |
| Nettoyage quotidien | 14 |
| Programmation | 16 |
| Dépannage | 17 |
| Liste des pièces et vue éclatée | 8-9 |
| Diagramme de câblage | 10 |



PRINCE CASTLE INC. 
WORLDWIDE

355 East Kehoe Blvd. • Carol Stream, IL 60188
Téléphone : 630-462-8800 o Numéro vert : 1-800-PCASTLE
Fax: 630-462-1460 o www.princecastle.com

Sécurité



AVERTISSEMENT

Fournit des informations importantes sur le mode d'emploi correct de l'appareil. Respectez ces informations sous peine d'endommager le matériel et/ou d'encourir des blessures graves, voire mortelles.



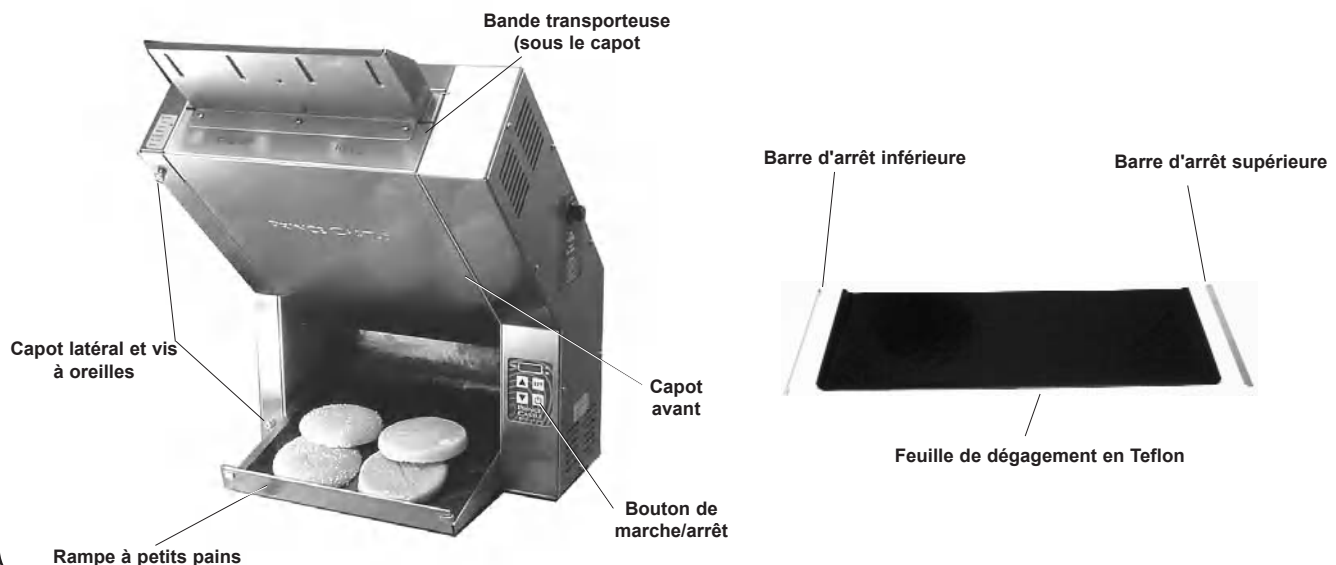
ATTENTION

Fournit des informations importantes sur le mode d'emploi de l'appareil. Respectez ces informations sous peine d'endommager le matériel.

Caractéristiques techniques électriques

| No de modèle | Volts | Watts | Amps | Hz |
|--------------|-------|-------|------|----|
| TX-230ECE | 230 | 3000 | 13 | 50 |

Identification du produit



Installation

Retirez l'appareil du carton et inspectez-le pour vous assurer qu'il est intact. Si l'appareil est endommagé :

- notifiez le transporteur sous 24 heures après la livraison
- conservez le carton et les matériaux d'emballage pour inspection
- contactez votre revendeur local ou Prince Castle, si vous avez acheté directement le produit auprès du fabricant Service Ventes au 800-722-7853 ou au 1-630-462-8800 pour vous faire envoyer un appareil de rechange.

Assurez-vous d'avoir reçu toutes les pièces (cf. Composants, page 2).

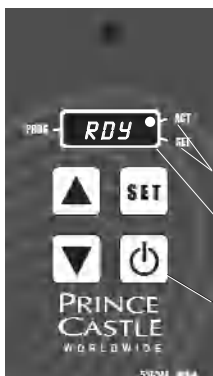
Branchez le cordon d'alimentation sur une prise électrique adéquate. Tous les branchements électriques doivent être conformes aux codes électriques locaux et à tout autre code local en vigueur.

Important

Prince Castle se réserve le droit de modifier sans préavis les spécifications et la conception du produit. Ces révisions n'autorisent pas l'acheteur à faire les modifications, améliorations, additions ou remplacements correspondants pour le matériel préalablement acheté.

Mode d'emploi

- 1 Appuyez sur le bouton de marche/arrêt pour mettre l'appareil sous tension.



La bande transporteuse commence à tourner et l'affichage indique " LO ".

Lorsque l'appareil fonctionne à la température d'exploitation, l'affichage indique " RDY " et le voyant ACT (température réelle) s'allume.

Voyant de température

Affichage

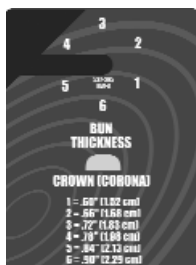
Bouton de marche/arrêt

- 3 Acheminez les petits pains sur la chute, le côté plat (grillé) tourné vers le haut.



Chute à petits pains

- 2 Tournez les boutons de réglage d'épaisseur de petits pains à la position désirée.

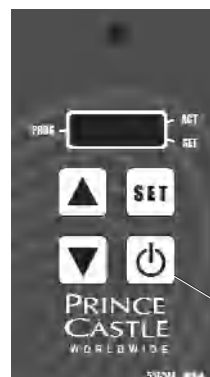


Commande côté gauche
1 = Tranche la plus fine
6 = Tranche la plus épaisse



Commande côté droit
A = Tranche la plus fine
F = Tranche la plus épaisse

- 4 Appuyez sur le bouton de marche/arrêt pour mettre l'appareil hors tension.



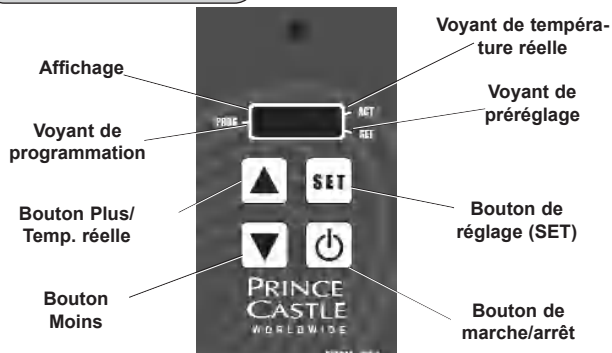
Si l'élément chauffant chauffe à plus de 450 °F, l'affichage alterne entre "COOL" et "OFF" et la bande transporteuse continue à tourner pendant 45 minutes environ. Une fois que l'appareil a suffisamment refroidi, plus rien ne s'affiche et le moteur de la bande transporteuse s'arrête.

Bouton de marche/arrêt

REMARQUE : La température est pré-réglée en usine à 570°F ; elle doit donner des résultats satisfaisants pour la plupart des applications. La température maximale de l'appareil est de 304°C (580°F).

Programmation

Panneau de commande



- 3 Pour afficher le préréglage de température, appuyez brièvement sur le bouton SET. Le voyant de préréglage s'allume et la température programmée s'affiche pendant 5 secondes, avant de retourner à RDY.



Pour permuter des degrés Fahrenheit aux degrés Celsius, mettez l'appareil hors tension. Appuyez sans relâche sur le bouton Moins et remettez l'appareil sous tension. Lorsque vous relâchez le bouton, l'affichage utilise les degrés Celsius.

Température affichée en degrés Celsius



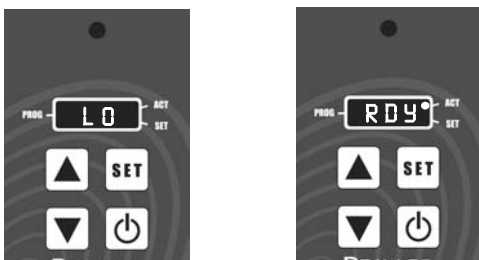
Pour repermuter aux degrés Fahrenheit, mettez l'appareil hors tension. Appuyez sans relâche sur le bouton Plus et remettez l'appareil sous tension. Lorsque vous relâchez le bouton, l'affichage utilise les degrés Fahrenheit.

- 4 Pour modifier la température programmée, appuyez sur le bouton SET pendant 6 secondes. Les voyants de préréglage et de programmation s'allument et le préréglage s'affiche.



- 1 Appuyez sur le bouton de marche/arrêt. La bande transporteuse commence à tourner et l'affichage indique "LO".

Lorsque l'appareil atteint la température programmée, l'affichage indique "RDY".



- 5 Utilisez le bouton Plus ou Moins pour programmer la température de votre choix.

Appuyez brièvement sur le bouton SET pour enregistrer le nouveau préréglage et retourner au mode d'exploitation.

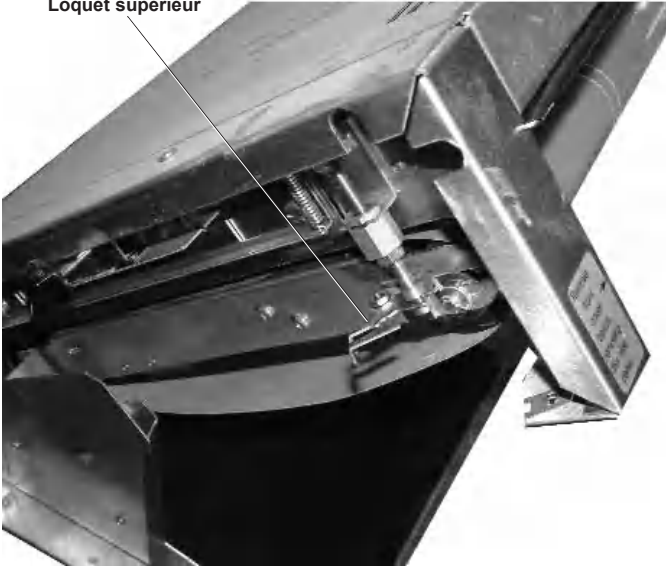


- 2 Pour afficher la température réelle, appuyez brièvement sur le bouton Plus ou Moins. L'affichage indique la température réelle de la plaque pendant 5 secondes, puis retourne à "RDY".

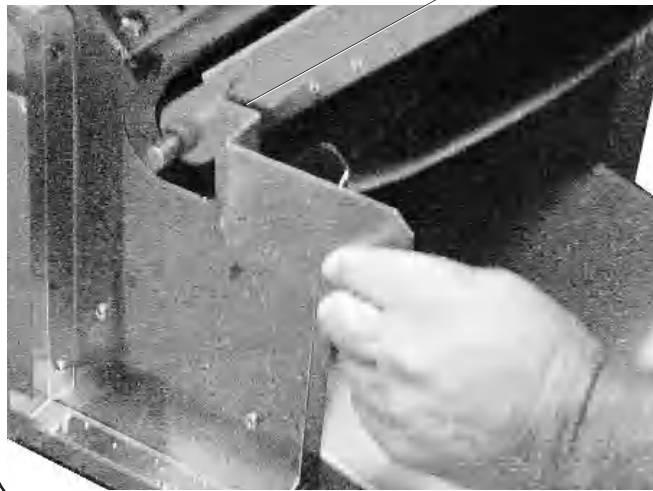


- 6 Dégagez les loquets supérieur et inférieur des rouleaux de la bande transporteuse.

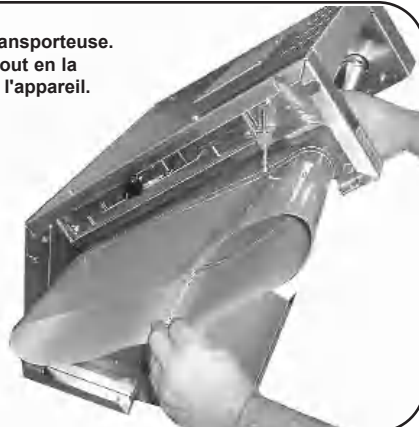
Loquet supérieur



Loquet inférieur



- 7 Retirez la bande transporteuse. Tournez la bande tout en la retirant du côté de l'appareil.



- 8 Retirez la règle en plastique de la bande.



- 9 Placez la bande et la feuille en Teflon sur une surface plane. Nettoyez la bande et la feuille avec un nettoyant tous usages CAPITAL, dont l'utilisation est acceptable sur les surfaces de contact avec les aliments.

La bande transporteuse n'a qu'une seule surface de contact et doit être réinstallée avec la face orange tournée vers l'extérieur

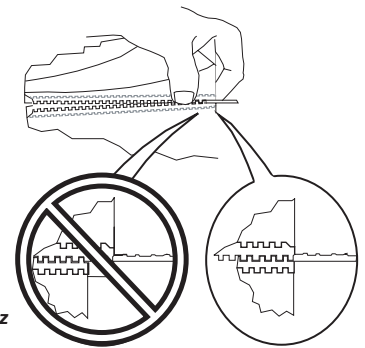
La feuille en Teflon a deux surfaces de contact (ses deux faces). Lorsque vous la réinstallez, faites la rotation entre les deux surfaces en retournant la feuille de haut en bas et/ou en la mettant à l'envers.



- 10 Remontez l'appareil en réalisant les étapes 1 à 8 dans l'ordre inverse.

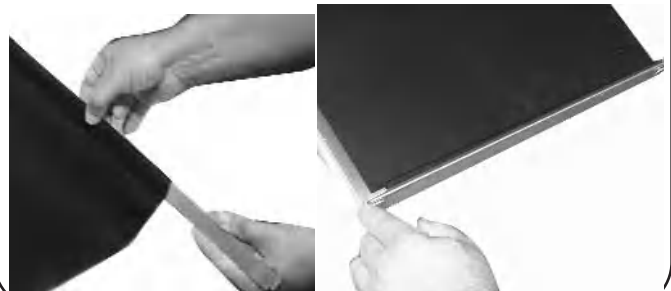
Lorsque vous remontez la bande transporteuse, assurez-vous que la règle en plastique est placée correctement, comme indiqué sur l'illustration.

Lorsque vous remontez la feuille de dégagement, prenez soin d'installer les barres d'arrêt supérieure et inférieure du bon côté.



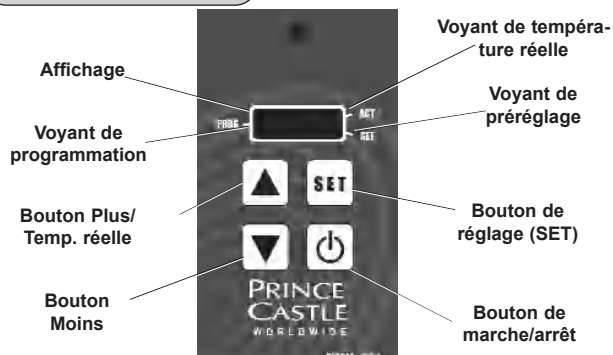
Feuille de dégagement
Barre d'arrêt supérieure

Feuille de dégagement
Barre d'arrêt inférieure



Programmation

Panneau de commande



- 3 Pour afficher le préréglage de température, appuyez brièvement sur le bouton SET. Le voyant de préréglage s'allume et la température programmée s'affiche pendant 5 secondes, avant de retourner à RDY.



Pour commuter des degrés Fahrenheit aux degrés Celsius, mettez l'appareil hors tension. Appuyez sans relâche sur le bouton Moins et remettez l'appareil sous tension. Lorsque vous relâchez le bouton, l'affichage utilise les degrés Celsius.

Température affichée en degrés Celsius

Pour reoppermuter aux degrés Fahrenheit, mettez l'appareil hors tension. Appuyez sans relâche sur le bouton Plus et remettez l'appareil sous tension. Lorsque vous relâchez le bouton, l'affichage utilise les degrés Fahrenheit.

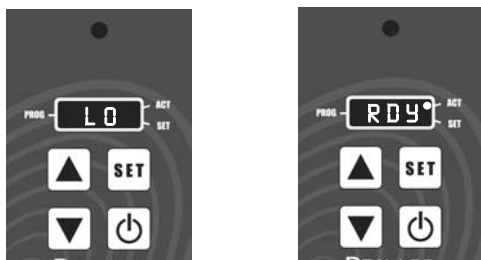


- 4 Pour modifier la température programmée, appuyez sur le bouton SET pendant 6 secondes. Les voyants de préréglage et de programmation s'allument et le préréglage s'affiche.



- 1 Appuyez sur le bouton de marche/arrêt. La bande transporteuse commence à tourner et l'affichage indique "LO".

Lorsque l'appareil atteint la température programmée, l'affichage indique "RDY".



- 5 Utilisez le bouton Plus ou Moins pour programmer la température de votre choix.

Appuyez brièvement sur le bouton SET pour enregistrer le nouveau préréglage et retourner au mode d'exploitation.



- 2 Pour afficher la température réelle, appuyez brièvement sur le bouton Plus ou Moins. L'affichage indique la température réelle de la plaque pendant 5 secondes, puis retourne à "RDY".



Dépannage

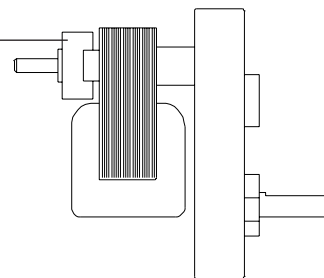
| PROBLÈME | CAUSE POSSIBLE | SOLUTION |
|--|---|---|
| L'appareil ne chauffe pas | Appareil non alimenté. Cordon d'alimentation non fonctionnel. Mauvais contact au niveau de l'interrupteur d'alimentation. Interrupteur d'alimentation non fonctionnel Le contacteur de fin de course a basculé. | Assurez-vous que le cordon d'alimentation est branché sur l'appareil et une prise électrique correcte. Remplacez le cordon d'alimentation. Serrez les contacts de l'interrupteur d'alimentation. Remplacez l'interrupteur d'alimentation. Réarmez le contacteur de fin de course. À l'aide d'un crayon ou d'un stylo, appuyez sur la partie creuse de la longue tige en plastique marron de 9,5 mm, située à l'arrière droite de l'appareil. Laissez refroidir l'appareil (15 minutes environ) avant de démarrer. |
| L'appareil chauffe, mais le transporteur fonctionne pas. | Branchement du moteur mal établi. Moteur en panne. Engrenage d'entraînement abîmé. Le contacteur de fin de course a basculé. | Établissez correctement le branchement du moteur. Remplacez le moteur. Remplacez l'engrenage d'entraînement. Réarmez le contacteur de fin de course. À l'aide d'un crayon ou d'un stylo, appuyez sur la partie creuse de la longue tige en plastique marron de 9,5 mm, située à l'arrière droite de l'appareil. Laissez refroidir l'appareil (15 minutes environ) avant de démarrer. |
| Les petits pains sont trop ou pas assez grillés. | Vérifiez le réglage de serrage des petits pains. Vérifiez la température programmée. Feuille de Teflon sale. | Réglez pour obtenir une compression adéquate. Ajustez la température programmée. Nettoyez ou remplace la feuille en Teflon. |

Lorsque la température de la plaque chute à 24° ou plus en dessous de la température programmée, l'affichage passe de " RDY " à "LO". Si l'affichage reste à "LO" pendant 30 minutes, contactez un technicien Prince Castle agréé.



Pour prolonger la vie du moteur, ajoutez une fois par mois 2 à 3 gouttes d'huile pour hautes températures. Cette tâche peut être confiée à un technicien agréé.

Orifice de remplissage d'huile





BESCHRÄNKTE GARANTIE

Es wird garantiert, dass dieses Produkt für die Dauer von zwei (2) Jahren ab der ursprünglichen Installation frei von Material- und/oder Verarbeitungsfehlern sein wird. Ein (1) Jahr on-site mit Ausnahme der Transportbänder und Teflonbleche (diese unterliegen normalem Verschleiß und müsse regelmäßig ersetzt werden).

Jegliche Komponenten, die Material- oder Verarbeitungsfehler aufweisen, werden nach (Wahl von Prince Castle, Inc.) ersetzt oder repariert, und dem Kunden entstehen keine Kosten für diese Teile oder Reparatur. Diese Garantie gilt für Service vor Ort (d.h. Kosten für Anreise und/oder Kilomergeld). Die Kosten für die Anreise sind auf 200 Kilometer hin und zurück (Garantie für eine Anreise) von einer autorisierten Servicestelle oder deren beauftragten Servicestelle begrenzt.

Diese Garantie unterliegt folgenden Einschränkungen/Situationen:

- Bei Verwendung von nicht von Prince Castle hergestellten Teilen erlischt diese Garantie.
- Alle Servicearbeiten werden während der normalen Arbeitszeiten durchgeführt. Die Kosten für Überstunden gehen zu Lasten des Käufers.
- Schäden auf Grund von Nachlässigkeit und/oder fehlerhaftem Gebrauch (z. B. Fallenlassen des Geräts, Modifizieren der Teile, Versandschäden, Schäden durch Feuer, Überschwemmung oder eine andere Naturkatastrophe) sind von dieser Garantie ausgeschlossen.

INHALT

| | |
|---|-----|
| Sicherheit | 19 |
| Elektrische Daten | 19 |
| Produktidentifikation | 19 |
| Installation | 19 |
| Bedienung | 20 |
| Tägliche Reinigung | 21 |
| Programmierung | 23 |
| Fehlerbehebung | 24 |
| Teilleiste und Darstellung in aufgelösten Einzelteilen .. | 8-9 |
| Verkabelungsdiagramm | 10 |



PRINCE CASTLE INC. 
WORLDWIDE

355 East Kehoe Blvd. o Carol Stream, IL 60188 USA
Telefon: 630-462-8800 o Gebührenfrei (USA): 1-800-PCASTLE
Fax: 630-462-1460 o www.princecastle.com

Sicherheit

! WARNUNG

Enthält wichtige Informationen zur korrekten Bedienung des Geräts. Eine Nichtbeachtung kann zu Schäden am Gerät und/oder schweren Verletzungen oder zum Tod führen.

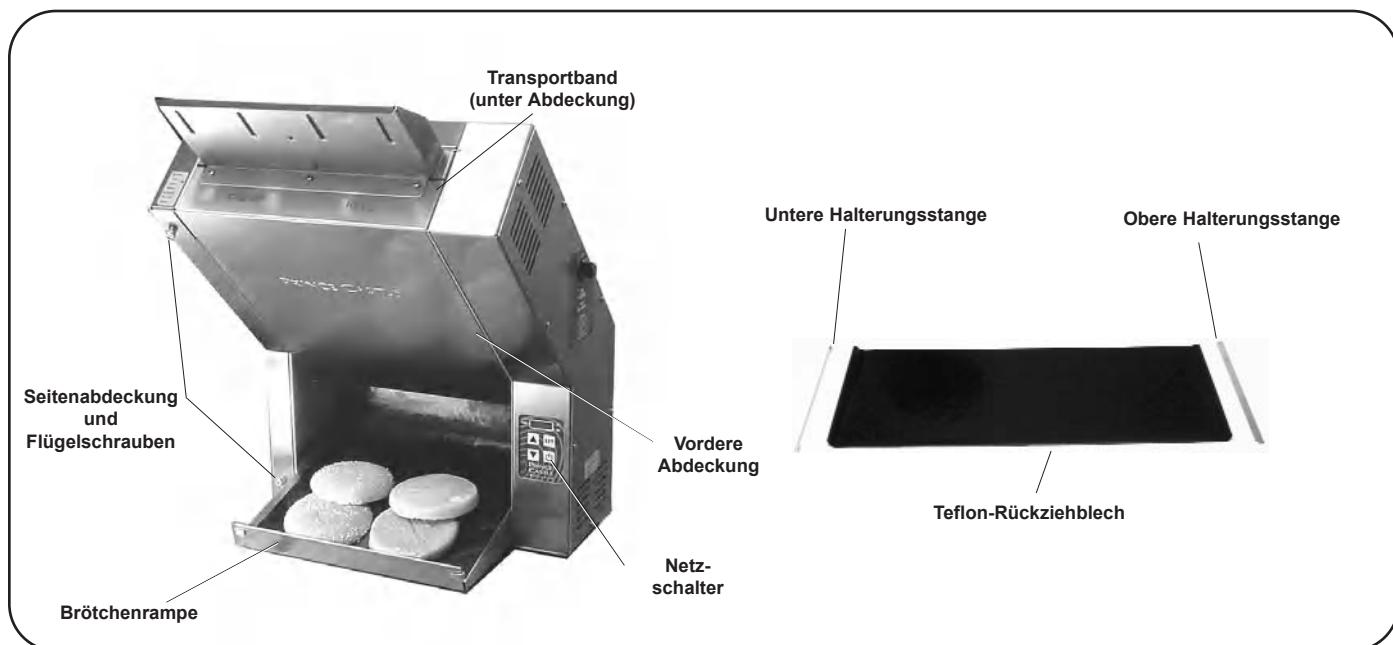
! VORSICHT

Enthält wichtige Informationen zur Bedienung des Geräts. Eine Nichtbeachtung kann zu Schäden am Gerät führen.

Elektrische Daten

| Modellnr. | Volts | Watts | Amps | Hz |
|-----------|-------|-------|------|----|
| TX-230ECE | 230 | 3000 | 13 | 50 |

Produktidentifikation



Installation

Nehmen Sie das Gerät aus dem Karton, und untersuchen Sie es auf Schäden. Wenn das Gerät beschädigt ist:

- wenden Sie sich innerhalb von 24 Stunden an das Transportunternehmen
- heben Sie den Karton und das gesamte Verpackungsmaterial zu Inspektionszwecken auf
- wenden Sie sich an Ihren Händler vor Ort oder bei einem Direktkauf an die Verkaufsabteilung von Prince Castle, 800-722-7853 (USA) oder 1-630-462-8800, um ein Ersatzgerät anzufordern.

Überprüfen Sie, ob Sie alle Komponenten erhalten haben (siehe Komponentenliste auf Seite 2).

Stecken Sie den Netzstecker in eine entsprechende Steckdose. Alle elektrischen Verbindungen müssen den lokalen Normen für Elektrizität und allen anderen zutreffenden Normen entsprechen.

Wichtig

Prince Castle behält sich das Recht vor, die Spezifikationen und das Produktdesign ohne Vorankündigung zu ändern. Der Käufer hat auf Grund solcher Revisionen keinen Anspruch auf entsprechende Änderungen, Verbesserungen, Zusätze oder Austausch für zuvor erworbene Geräte.

Bedienung

- 1** Drücken Sie den Netzschalter, um das Gerät einzuschalten.



Das Transportband beginnt, sich zu drehen, und auf der Anzeige erscheint "RDY".

Wenn das Gerät die Betriebstemperatur erreicht hat, erscheint "RDY" auf der Anzeige, und die LED für die tatsächliche Temperatur (ACT, actual temperature) leuchtet.

Temperatur-LEDs

Anzeige

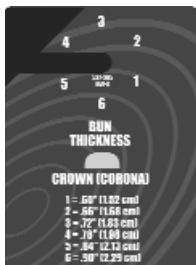
Netzschalter

- 3** Legen Sie die Brötchen mit der flachen (zu toastenden) Seite nach oben in das Eingabefach.

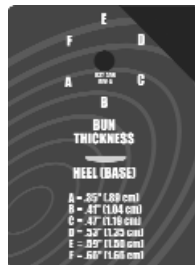


Eingabefach

- 2** Drehen Sie die Knöpfe zur Einstellung der Brötchendicke in die gewünschte Stellung.

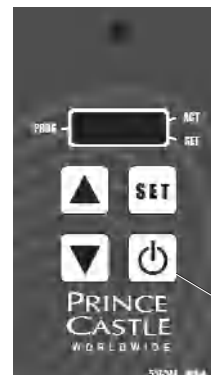


Einstellknöpfe links
1 = Dünnsster Schnitt
6 = Dickster Schnitt



Einstellknöpfe rechts
A = Dünnsster Schnitt
F = Dickster Schnitt

- 4** Drücken Sie den Netzschalter, um das Gerät auszuschalten.



Wenn die Temperatur mehr als 230 °C beträgt, erscheint auf der Anzeige abwechselnd "COOL" und "OFF", und das Transportband läuft noch ca. 45 Minuten lang weiter. Wenn das Gerät genügend abgekühlt ist, erlischt die Anzeige, und der Motor des Transportbands wird ausgeschaltet.

Netzschalter

HINWEIS: Die werkseitige Einstellung beträgt 300 °C und sollte für die meisten Anwendungen ausreichen. Die maximale Temperatur des Geräts beträgt (304 °C).

Tägliche Reinigung

⚠️ WARNUNG

Drücken Sie vor der Durchführung jeglicher Wartungsarbeiten den Netzschalter in die OFF-Position. Wenn die Temperatur mehr als 230 °C beträgt, erscheint auf der Anzeige abwechselnd "COOL" und "OFF", und das Transportband läuft noch ca. 45 Minuten lang weiter. Wenn das Gerät genügend abgekühlt ist, erlischt die Anzeige, und der Motor des Transportbands wird ausgeschaltet.

Ziehen Sie das Netzkabel aus der Steckdose.

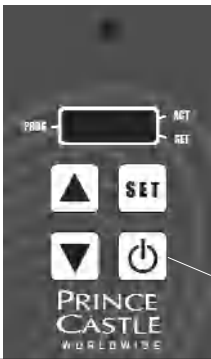
⚠️ VORSICHT

Dieses Gerät ist nicht wasserdicht. Reinigen Sie das Gerät nicht mit einem Wasserstrahler oder Düsensprüher. Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser.

1. Drücken Sie den Netzschalter, um das Gerät auszuschalten. Ziehen Sie das Netzkabel aus der Steckdose.
2. Wischen Sie alle rostfreien Teile und das Gerät mit einem feuchten Tuch ab. Verwenden Sie KEIN Scotchbrite, Eis oder Wasser.

1

Drücken Sie den Netzschalter, um das Gerät auszuschalten.



Wenn die Temperatur mehr als 230 °C beträgt, erscheint auf der Anzeige abwechselnd "COOL" und "OFF", und das Transportband läuft noch ca. 45 Minuten lang weiter. Wenn das Gerät genügend abgekühlt ist, erlischt die Anzeige, und der Motor des Transportbands wird ausgeschaltet.

Ziehen Sie das Netzkabel aus der Steckdose.

Netzschalter

3

Nehmen Sie die untere Halterungsstange vom Rückziehblech, und ziehen Sie das Blech nach oben zum Gerät. Nehmen Sie die untere Halterungsstange vom Rückziehblech.

Untere Halterungsstange

Nehmen Sie das Rückziehblech ab.



2

Nehmen Sie die vordere Abdeckung ab, indem Sie sie anheben und vom Gerät abnehmen. Legen Sie die Abdeckung zur Seite.

Vordere Abdeckung



5

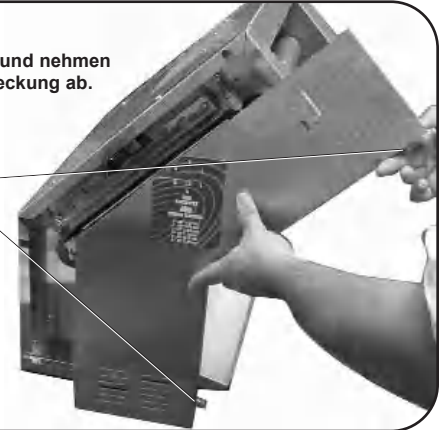
Um die Spannung des Transportbands zu reduzieren, drücken Sie die Rolle nach innen und unten.



4

Lockern Sie die Flügelschrauben, und nehmen Sie die Seitenabdeckung ab.

Flügelschrauben



- 6** Lösen Sie die oberen und unteren Einrastriegel von der Transportrolle.



Unterer Riegel



- 7** Entfernen Sie das Transportband. Rotieren Sie das Band, während Sie es von der Seite des Geräts abnehmen.



- 8** Nehmen Sie den Plastikstreifen vom Band.



- 9** Legen Sie das Band und das Teflonblech auf eine flache Oberfläche. Reinigen Sie Band und Blech mit CAPITAL-Mehrzweckreiniger (geeignet zur Verwendung auf Flächen, die mit Lebensmitteln in Berührung kommen).

Das Transportband hat nur eine Kontaktoberfläche und muss wieder mit der orangefarbenen Seite nach außen installiert werden.

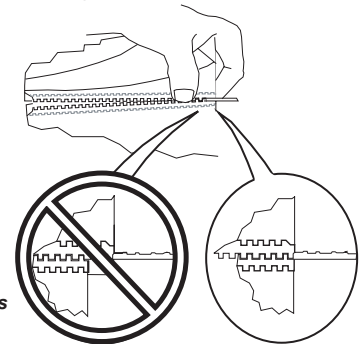
Die Teflonbleche verfügen über zwei Kontaktoberflächen. Für eine gleichmäßige Abnutzung des Blechs sollte es umgedreht wiedereingelegt werden.



- 10** Bauen Sie das Gerät wieder zusammen, indem Sie die Schritte 1 - 7 in umgekehrter Reihenfolge durchführen.

Achten Sie beim Einbauen des Transportbands darauf, dass der Plastikstreifen entsprechend der Abbildung korrekt positioniert ist.

Achten Sie beim Einlegen des Rückziehblechs darauf, dass die obere und die untere Halterungsstange in das korrekte Ende installiert werden.



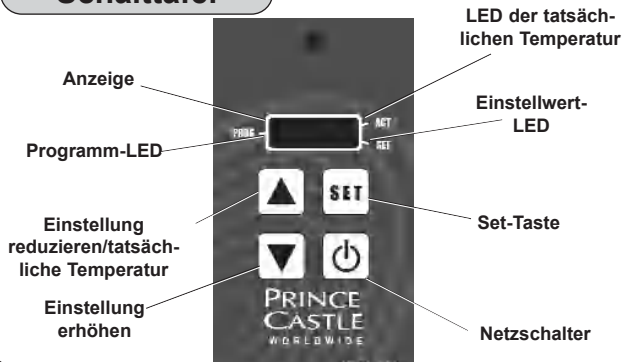
Rückziehblech
Obere
Halterungsstange

Rückziehblech
Untere
Halterungsstange



Programmierung

Schalttafel



3

Zum Anzeigen der eingestellten Temperatur drücken die Set-Taste und lassen sie los. Die Einstellwert-LED leuchtet auf, und der eingestellte Wert wird fünf Sekunden lang angezeigt, dann erscheint wieder "RDY".



Zum Umschalten von Fahrenheit zu Celsius schalten Sie das Gerät aus. Drücken und halten Sie die Nach-unten-Taste, und schalten Sie das Gerät wieder ein. Beim Loslassen der Pfeiltaste wird die Temperatur in Celsius angezeigt.

In Celsius angezeigte Temperatur

Zum Umschalten von Celsius zu Fahrenheit schalten Sie das Gerät aus. Drücken und halten Sie die Nach-oben-Taste, und schalten Sie das Gerät wieder ein. Beim Loslassen der Pfeiltaste wird die Temperatur in Fahrenheit angezeigt.



4

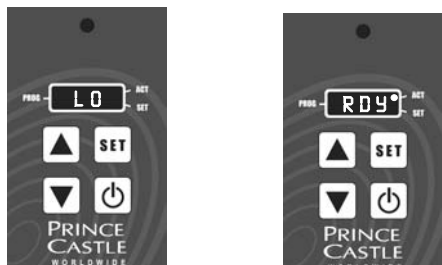
Zum Ändern der eingestellten Temperatur drücken und halten Sie die Set-Taste sechs Sekunden lang. Die Einstellwert- und die Programm-LEDs leuchten auf, und der eingestellte Wert wird angezeigt.



1

Drücken Sie den Netzschalter. Das Transportband beginnt, sich zu drehen, und auf der Anzeige erscheint "LO".

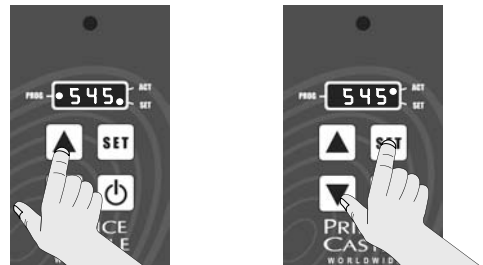
Wenn das Gerät die eingestellte Temperatur erreicht hat, erscheint auf der Anzeige "LO".



5

Zum Ändern der gewünschten Einstellung verwenden Sie die AUFWÄRTS- und ABWÄRTS-Pfeile.

Drücken und halten Sie die SET-Taste, um den neuen Wert zu speichern und zum Betriebsmodus zurückzukehren.



2

Zum Anzeigen der tatsächlichen Temperatur drücken und halten Sie die AUFWÄRTS- oder ABWÄRTS-Taste. In der Anzeige erscheint fünf Sekunden lang die tatsächliche Temperatur, dann erscheint wieder "RDY".



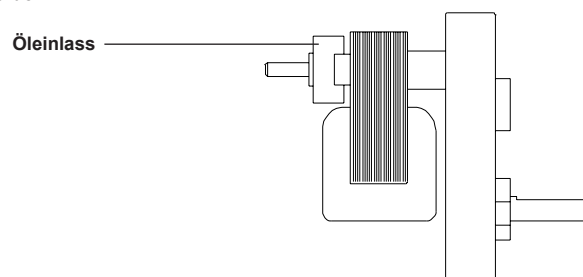
Fehlerbehebung

| Problem | Mögliche Ursache | Maßnahmen |
|--|--|---|
| Gerät wird nicht aufgeheizt | <p>Mögliche Ursache</p> <p>Netzkabel funktioniert nicht.</p> <p>Verbindung an Netzschalter ist locker.</p> <p>Netzschalter funktioniert nicht.</p> <p>Überstromschutz ausgelöst.</p> | <p>Stellen Sie sicher, dass das Netzkabel in das Gerät und eine entsprechende Steckdose eingesteckt wurde.</p> <p>Ersetzen Sie das Netzkabel.</p> <p>Korrigieren Sie lockere Netzschalterverbindungen.</p> <p>Ersetzen Sie den Netzschalter.</p> <p>Setzen Sie den Überstromschutz zurück. Drücken Sie mit einem Stift in das Loch des 1 ½ cm langen braunen Plastikschafts hinten rechts am Gerät. Lassen Sie das Gerät ca. 15 Minuten lang abkühlen, bevor Sie es wieder einschalten.</p> |
| Gerät wird aufgeheizt, aber Transportband läuft nicht. | <p>Lockere Motorverbindung.</p> <p>Motor funktioniert nicht.</p> <p>Antriebsrad fasst nicht mehr.</p> <p>Überstromschutz ausgelöst.</p> | <p>Korrigieren Sie die lockere Motorverbindung.</p> <p>Ersetzen Sie den Motor.</p> <p>Ersetzen Sie das Antriebsrad.</p> <p>Setzen Sie den Überstromschutz zurück. Drücken Sie mit einem Stift in das Loch des 1 ½ cm langen braunen Plastikschafts hinten rechts am Gerät. Lassen Sie das Gerät ca. 15 Minuten lang abkühlen, bevor Sie es wieder einschalten.</p> |
| Brötchen zu schwach oder zu stark oder getoastet. | <p>Falsche Druckeinstellung für Brötchen.</p> <p>Falsch eingestellte Temperatur.</p> <p>Verschmutztes Teflonblech.</p> | <p>Korrigieren Sie den Druck.</p> <p>Korrigieren Sie die eingestellte Temperatur.</p> <p>Reinigen oder ersetzen Sie das Teflonblech.</p> |

Wenn die Temperatur 24° oder mehr unter die eingestellte Temperatur absinkt, wechselt die Anzeige von "RDY" zu "LO". Wenn die Anzeige 30 Minuten lang "LO" anzeigt, wenden Sie sich an einen autorisierten Service-Vertreter von Prince Castle.



Um die Betriebslebensdauer des Motors zu verlängern, geben Sie monatlich zwei bis drei Tropfen Hochtemperaturöl in den Motor. Dies kann von einem Techniker durchgeführt werden.





GARANZIA LIMITATA

Questo prodotto è garantito contro eventuali difetti di materiali e/o di fabbricazione per un periodo di due (2) anni dalla data di installazione originale. Una garanzia di un (1) anno copre le riparazioni sul posto, ad eccezione dei nastri trasportatori e dei fogli in Teflon (che sono soggetti a normale usura, e richiedono pertanto la regolare sostituzione).

Qualsiasi componente con difetti di materiali e/o fabbricazione verrà sostituito o riparato (a discrezione della Prince Castle, Inc.) senza alcun addebito al cliente per parti di ricambio o manodopera. La presente garanzia copre i servizi resi presso la sede del cliente, inclusi i costi di uscita e trasporto. L'uscita prevede un percorso non eccedente i 200 chilometri complessivi (una uscita in garanzia) da un centro di assistenza autorizzato o da un suo centro affiliato.

La presente garanzia è soggetta alle seguenti eccezioni e condizioni.

- L'uso di parti di ricambio non originali della Prince Castle invalida la presente garanzia.
- Tutti gli interventi di assistenza devono essere condotti il normale orario di lavoro. In caso contrario, al cliente verranno addebitati i costi degli straordinari.
- Danni causati da incuranza, negligenza e/o uso improprio (come i danni subiti dall'unità a causa di cadute, manomissioni o alterazione delle parti, i danni di spedizione, o provocati da incendi o cause di forza maggiore) non sono coperti dalla presente garanzia.

INDICE

| | |
|--|-----|
| Informazioni relative alla sicurezza | 26 |
| Specifiche elettriche | 26 |
| Identificazione del prodotto | 26 |
| Installazione | 26 |
| Uso | 27 |
| Pulizia quotidiana | 28 |
| Programmazione | 30 |
| Risoluzione dei problemi | 31 |
| Distinta delle parti e vista esplosa | 8-9 |
| Schema di cablaggio | 10 |



PRINCE CASTLE INC. 
WORLDWIDE

355 East Kehoe Blvd. • Carol Stream, IL 60188
Telefono: +1-630-462-8800 o Linea verde per chi chiama dagli
Toll Free: 1-800-PCASTLE
Fax: +1-630-462-1460 • www.princecastle.com

Informazioni relative alla sicurezza



AVVERTENZA

Gli enunciati di avvertenza indicano informazioni importanti ai fini del corretto funzionamento dell'unità. La mancata osservanza delle avvertenze può danneggiare l'unità e/o provocare lesioni gravi o mortali alle persone.



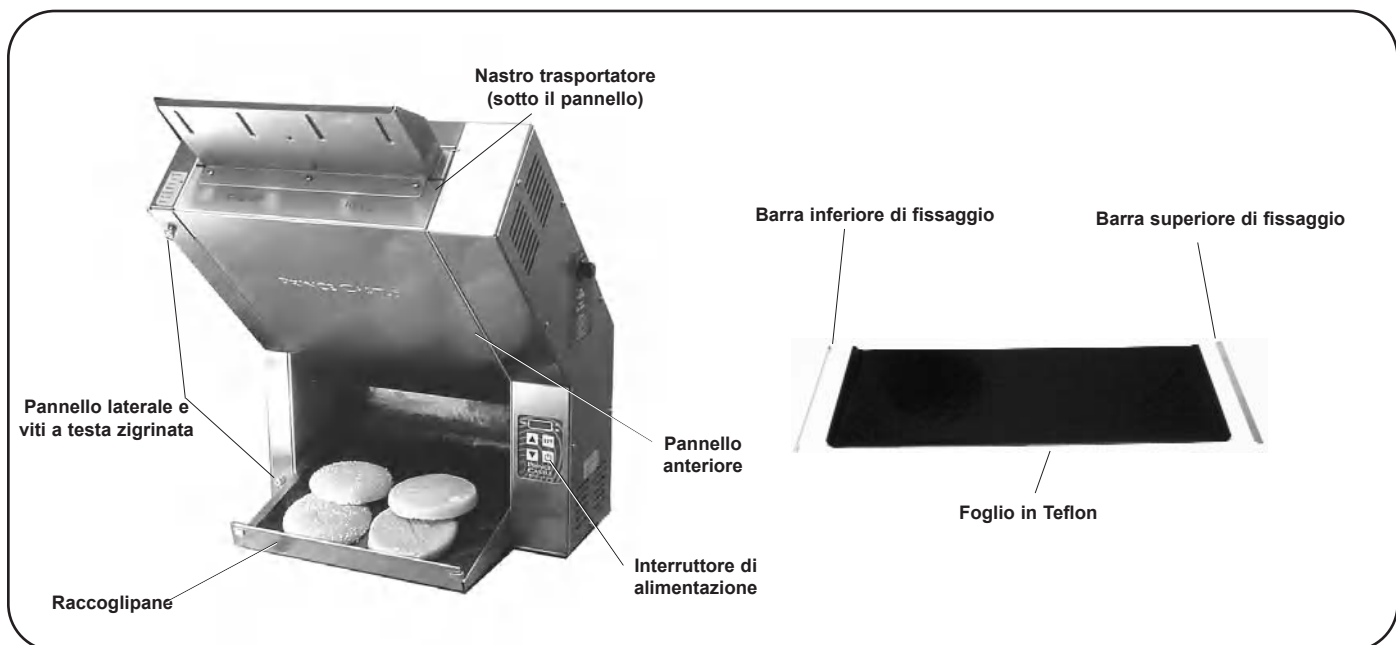
PRECAUZIONE

Gli enunciati di precauzione indicano informazioni importanti ai fini del funzionamento dell'unità. La mancata osservanza delle precauzioni può danneggiare l'unità.

Specifiche elettriche

| Model No. | Volts | Watts | Amps | Hz |
|-----------|-------|-------|------|----|
| TX-230ECE | 230 | 3000 | 13 | 50 |

Identificazione del prodotto



Installazione

Disimballare l'unità ed esaminarla per rilevare gli eventuali danni da essa subiti. In caso di danni all'unità, agire come segue.

- Notificare lo spedizioniere entro 24 ore dalla consegna
- Conservare la scatola e i materiali di imballaggio a scopo di ispezione
- o Rivolgersi al rappresentante di zona o, se l'acquisto è stato fatto in modo diretto, al reparto vendite della Prince Castle al numero +1-630-462-8800 o 800-722-7853 (linea verde per chi chiama dagli USA) per richiedere la sostituzione dell'unità danneggiata

Verificare che tutte le parti siano state debitamente ricevute (vedere la sezione *Componenti*, a pagina 2).

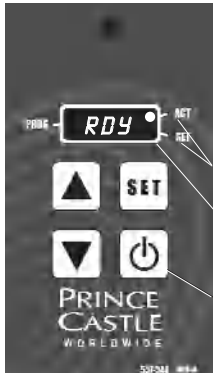
Collegare il cavo di alimentazione a una presa di corrente elettrica a parete. Tutti i collegamenti elettrici vanno eseguiti in conformità alle norme elettriche locali e ad eventuali altri regolamenti applicabili.

Importante

La Prince Castle si riserva il diritto di modificare le specifiche e le caratteristiche dei propri prodotti senza preavviso. Tali revisioni non conferiscono all'acquirente alcun diritto relativamente alle corrispondenti modifiche, miglioramenti, aggiunte o sostituzioni per quanto riguarda le unità precedentemente acquistate.

Uso

- 1 Per accendere l'unità, premere l'interruttore di alimentazione.



Il trasportatore si mette in moto e il display visualizza il messaggio "LD".

Quando l'unità raggiunge la temperatura di esercizio, il display visualizza il messaggio "RDY" e la spia luminosa ACT (temperatura effettiva) si accende.

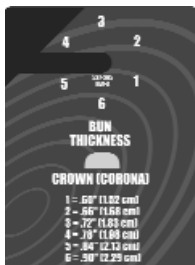
Spie luminose della temperatura
Display
Interruttore di alimentazione

- 3 Disporre i panini sull'apposito piano inclinato, con la parte piatta (da tostare) rivolta verso l'alto.



Piano inclinato

- 2 Impostare le manopole per la regolazione dello spessore dei panini sul valore desiderato.

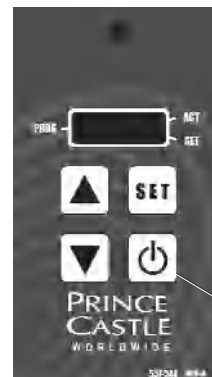


Comando sul lato sinistro
1 = Taglio più sottile
6 = Taglio più spesso



Comando sul lato destro
A = Taglio più sottile
F = Taglio più spesso

- 4 Premere l'interruttore di alimentazione per spegnere l'unità



Se il riscaldatore supera i 450°F (232°C), il display visualizza alternatamente i messaggi "COOL" e "OFF", e il nastro trasportatore rimane in moto per circa 45 minuti. Quando l'unità si è sufficientemente raffreddata, il display si vuota e il motore del trasportatore si spegne.

Interruttore di alimentazione

NOTA: la temperatura preimpostata in fabbrica, pari a 570 °F (299°C), dovrebbe fornire risultati soddisfacenti nella maggior parte delle applicazioni. La temperatura massima dell'unità è 580°F (304°C).

Pulizia quotidiana.

⚠ AVVERTENZA

Prima di eseguire qualsiasi intervento di manutenzione, premere l'interruttore di alimentazione per spegnere l'unità. Se il riscaldatore supera i 232°C (450°F), il display visualizza alternatamente i messaggi "COOL" e "OFF", e il nastro trasportatore rimane in moto per circa 45 minuti. Quando l'unità si è sufficientemente raffreddata, il display si vuota e il motore del trasportatore si spegne.

Staccare il cavo di alimentazione dalla presa di corrente a parete.

⚠ PRECAUZIONE

L'unità non è a tenuta stagna. Non pulirla con un getto d'acqua o con un nebulizzatore. Non immergerla in acqua.

1. Premere l'interruttore di alimentazione per spegnere l'unità. Staccare il cavo di alimentazione dalla presa di corrente a parete.
2. Passare tutte le parti in acciaio inossidabile con un panno umido. NON usare le spugnette verdi Scotch Bright, ghiaccio o acqua.

3

Staccare la barra inferiore di fissaggio dal foglio in Teflon ed estrarre quest'ultimo attraverso la sommità dell'unità. Staccare la barra superiore di fissaggio dal foglio in Teflon.

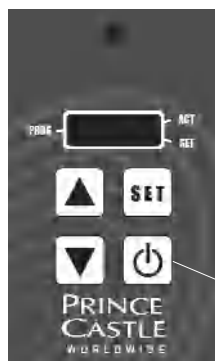
Barra inferiore di fissaggio

Rimozione del foglio in Teflon



1

Premere l'interruttore di alimentazione per spegnere l'unità.



Se il riscaldatore supera i 232°C (450°F), il display visualizza alternatamente i messaggi "COOL" e "OFF", e il nastro trasportatore rimane in moto per circa 45 minuti. Quando l'unità si è sufficientemente raffreddata, il display si vuota e il motore del trasportatore si spegne.

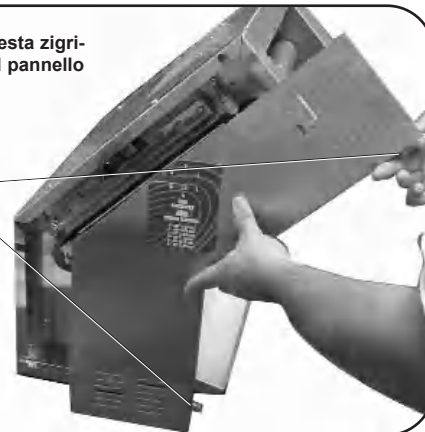
Staccare il cavo di alimentazione dalla presa di corrente a parete.

Interruttore di alimentazione

4

Allentare le viti a testa zigrinata e rimuovere il pannello laterale.

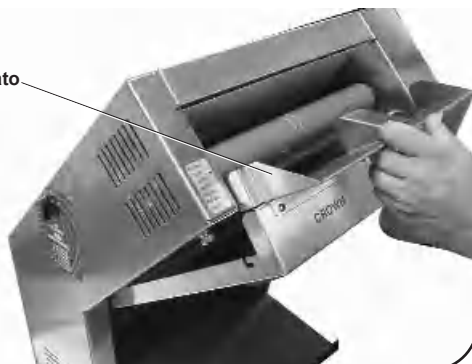
Viti a testa zigrinatas



2

Rimuovere il pannello anteriore tirandolo verso l'alto e staccandolo dall'unità.

Riporlo a lato



5

Per allentare la tensione del nastro trasportatore, spingere il rullo verso l'interno e verso il basso.



- 6** Disinnestare i meccanismi di bloccaggio superiore e inferiore dai rulli del trasportatore.

Meccanismo di bloccaggio superiore



Meccanismo di bloccaggio inferiore



- 7** Rimuovere il nastro trasportatore. Durante la sua rimozione dal lato dell'unità, ruotare il nastro.



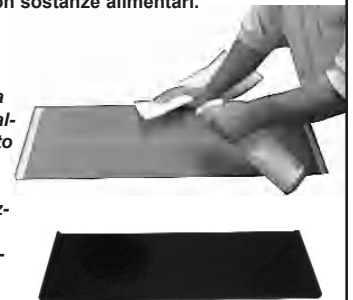
- 8** Rimuovere il listello in plastica dal nastro.



- 9** Collocare il nastro e il foglio in Teflon su un ripiano. Pulirli con il detergente multiuso CAPITAL, idoneo alla pulizia delle superfici di contatto con sostanze alimentari.

Il nastro trasportatore ha una sola superficie di contatto, e va reinstallato con il lato color arancio rivolto verso l'esterno.

Il foglio in Teflon può essere utilizzato sia sul fronte che sul retro. Dopo la pulizia, reinstallarlo capovolto o rigirato.



- 10** Riasssemblare l'unità percorrendo a ritroso i passaggi da 1 a 8.

Durante il riasssemblaggio del nastro trasportatore, accertarsi che il listello in plastica sia posizionato come illustrato.

Durante il riasssemblaggio del foglio in Teflon, accertarsi di reinstallare correttamente le barre inferiore e superiore di fissaggio nelle rispettive posizioni corrette.

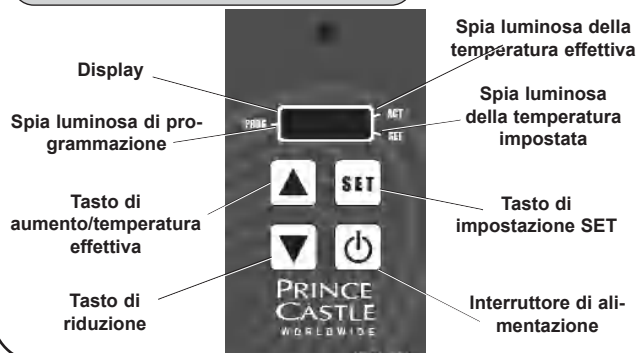
Barra superiore di fissaggio del foglio in Teflon

Barra inferiore di fissaggio del foglio in Teflon



Programmazione

PANNELLO DI CONTROLLO



Per passare dai gradi Fahrenheit ai gradi Celsius, spegnere l'unità. Premere e tenere premuto il tasto di riduzione (freccia rivolta verso il BASSO) e riaccendere l'unità. Al rilascio del tasto di riduzione, il display visualizza i valori in gradi Celsius.

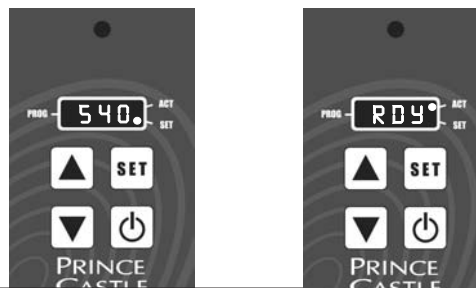
Per passare dai gradi Celsius ai gradi Fahrenheit, spegnere l'unità. Premere e tenere premuto il tasto di aumento (freccia rivolta verso l'ALTO) e riaccendere l'unità. Al rilascio del tasto di aumento, il display visualizza i valori in gradi Fahrenheit.

Temperatura visualizzata in gradi Celsius



3

Per visualizzare la temperatura impostata, premere e rilasciare il tasto SET. La spia luminosa della temperatura impostata si accende e il valore corrispondente viene visualizzato per 5 secondi; il display torna quindi a visualizzare il messaggio "RDY".



4

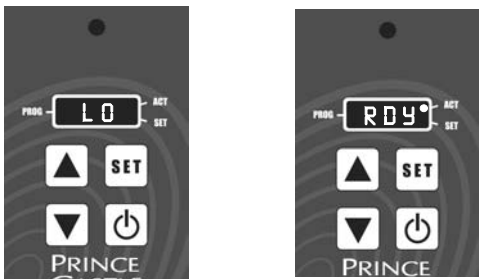
Per modificare la temperatura impostata, premere e tenere premuto il tasto SET per 6 secondi. Le spie luminose della temperatura impostata e di programmazione si accendono e viene visualizzata la temperatura impostata.



1

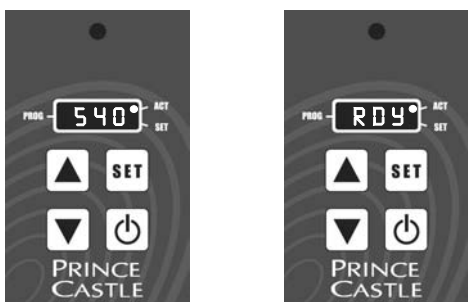
Premere l'interruttore di alimentazione. Il trasportatore si mette in moto e il display visualizza il messaggio "LO".

Quando l'unità raggiunge la temperatura impostata, il display visualizza il messaggio "RDY".



2

Per visualizzare la temperatura effettiva, premere e rilasciare il tasto di riduzione o quello di aumento. Il display visualizza per 5 secondi la temperatura effettiva della piastra metallica, quindi torna a visualizzare il messaggio "RDY".



5

Usare i tasti di aumento e riduzione per regolare la temperatura sul valore desiderato

Premere e rilasciare il tasto SET per salvare la nuova temperatura impostata e tornare alla modalità di esercizio.



Risoluzione dei problemi

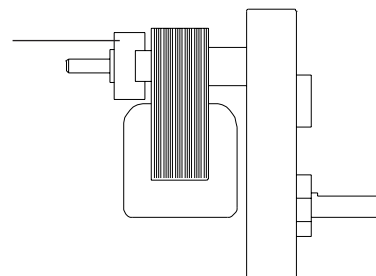
| Problema | Causa possibile | Rimedio |
|---|--|---|
| L'unità non si riscalda. | L'unità non è sotto tensione. Cavo di alimentazione danneggiato. Collegamento allentato dell'interruttore di alimentazione. Inoperable power switch. Interruttore di alimentazione guasto. | Accertarsi che il cavo di alimentazione sia collegato all'unità e a una presa di corrente a parete. Sostituire il cavo di alimentazione. Stringere i collegamenti dell'interruttore di alimentazione. Sostituire l'interruttore di alimentazione. Ripristinare l'interruttore di limite. Con una penna o una matita, applicare pressione sulla parte vuota dell'astina marrone da 9 mm situata a destra, sul retro dell'unità. Consentire il raffreddamento dell'unità (circa 15 minuti) prima di avviarla. |
| L'unità si riscalda ma il trasportatore non si avvia. | Collegamento allentato del motore. Motore guasto. Ingranaggio motore danneggiato. Interruttore di limite scattato. | Stringere il collegamento del motore. Sostituire il motore. Sostituire l'ingranaggio motore. Ripristinare l'interruttore di limite. Con una penna o una matita, applicare pressione sulla parte vuota dell'astina marrone da 9 mm situata a destra, sul retro dell'unità. Consentire il raffreddamento dell'unità (circa 15 minuti) prima di avviarla. |
| Panini non sufficientemente o eccessivamente tostati. | Controllare l'impostazione dello schiacciamento dei panini. Verificare la temperatura impostata. Foglio in Teflon sporco. | Regolare l'unità sul livello di schiacciamento idoneo Regolare l'unità sulla temperatura idonea. Pulire o sostituire il foglio in Teflon. |

Quando la temperatura della piastra metallica cala di 13,5°C (24°F) o più rispetto alla temperatura impostata, il display passa dalla visualizzazione del messaggio "RDY" al messaggio "LO". Se il display visualizza "LO" per 30 minuti, rivolgersi al rappresentante di assistenza autorizzato della Prince Castle.



Per estendere la vita utile del motore, aggiungere mensilmente 2-3 gocce di olio resistente alle alte temperature. Questa operazione può essere eseguita da un tecnico autorizzato.

Apertura per l'aggiunta dell'olio.



Manual de operación

TOSTADOR
TX-230ECE



GARANTÍA LIMITADA

Se garantiza que este producto estará libre de defectos en el material y/o en la mano de obra durante un período de dos (2) años a partir de la fecha de su instalación original. Un (1) año en el sitio de operación con excepción de las bandas transportadoras y las hojas de teflón (estos artículos están sujetos a desgaste regular y requieren reemplazo de rutina).

Cualquier componente que se demuestre que está defectuoso en los materiales y/o la mano de obra se reemplazará o reparará (a opción de Prince Castle, Inc.) sin costo para el cliente por concepto de piezas o mano de obra. Esta garantía cubre el servicio en el sitio de operación (esto es, gastos de viaje y millaje/kilometraje). El millaje/kilometraje del viaje está limitado a 100 millas (200 kilómetros) viaje redondo (garantía de un viaje) desde una agencia de servicio autorizada o desde su subagencia de servicio.

Esta garantía está sujeta a las siguientes excepciones/condiciones:

- El uso de piezas que no sean Prince Castle anulará esta garantía.
- Toda la mano de obra se realizará durante las horas laborales regulares. Se harán cargos adicionales al comprador por las horas extras.
- El daño causado por descuido, negligencia y/o abuso (por ejemplo, dejar caer, modificar o alterar las piezas, equipo dañado durante el transporte, debido a incendios, inundaciones o causas de fuerza mayor) no está cubierto por esta garantía.

CONTENIDO

| | |
|--|-----|
| Información sobre seguridad | 33 |
| Especificaciones eléctricas | 33 |
| Identificación del producto | 33 |
| Instalación | 33 |
| Operación | 34 |
| Limpieza diaria | 35 |
| Programación | 37 |
| Resolución de problemas | 38 |
| Lista de piezas y vista ampliada | 8-9 |
| Diagrama eléctrico | 10 |



PRINCE CASTLE INC. 
WORLDWIDE

355 East Kehoe Blvd. • Carol Stream, IL 60188
Teléfono: 630-462-8800 • Línea telefónica gratuita: 1-800-PCASTLE
Fax: 630-462-1460 • www.princecastle.com

Información sobre seguridad

ADVERTENCIA

Indica información importante para la operación adecuada de la unidad. Si se ignora esta información se pueden ocasionar daños al equipo y/o lesiones corporales serias o la muerte.

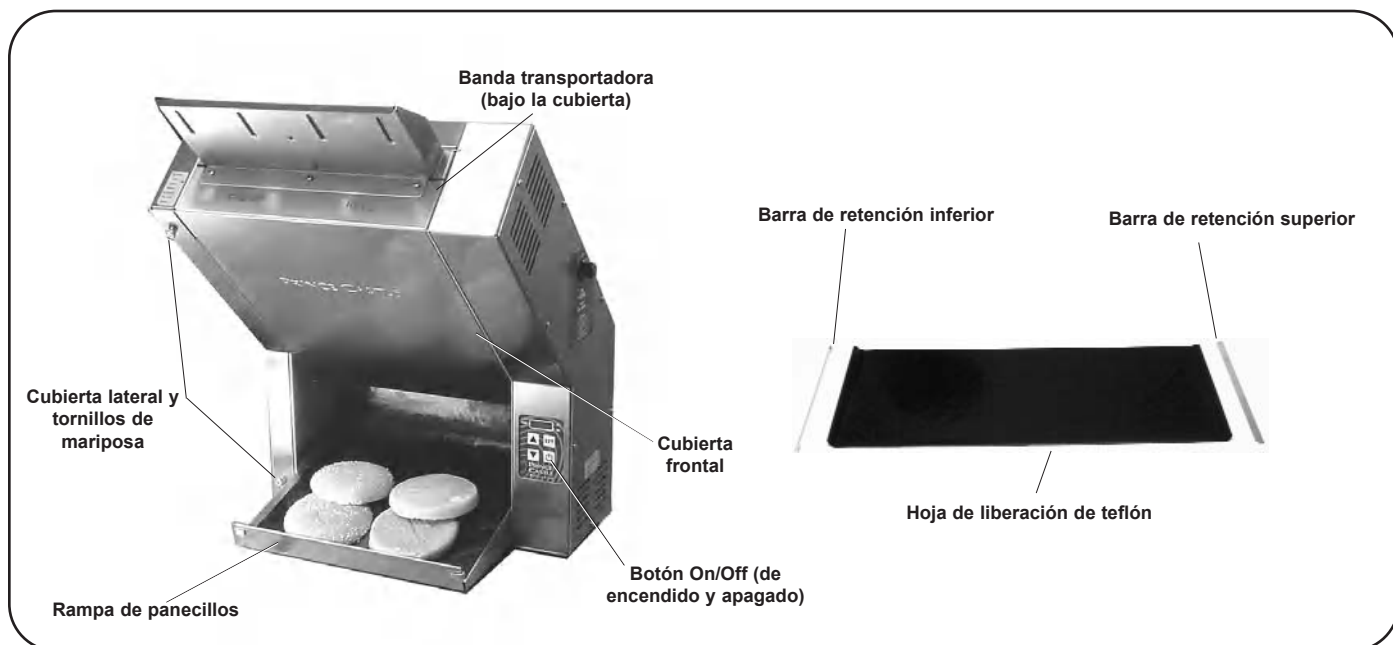
PRECAUCIÓN

Indica información importante para la operación de la unidad. Si se ignora esta información se pueden causar daños al equipo.

Especificaciones eléctricas

| Modelo N.º | Volts | Watts | Amps | Hz |
|------------|-------|-------|------|----|
| TX-230ECE | 230 | 3000 | 13 | 50 |

Identificación del producto



Instalación

Saque la unidad de la caja y verifique que no está dañada. Si observa daños en la unidad:

- notifique a la compañía transportista en un lapso de 24 horas a partir de la entrega.
- guarde la caja y los materiales de embalaje para propósitos de inspección
- comuníquese con su concesionario local, o si lo compró directamente, con el Departamento de Ventas de Prince Castle a los teléfonos 800-722-7853 o 1-630-462-8800 para tramitar la entrega de una unidad de repuesto.

Verifique que recibió todas las piezas (vea la sección Componentes en la página 2).

Enchufe el cable de alimentación en un receptáculo eléctrico adecuado. Todas las conexiones eléctricas deben hacerse de acuerdo con los códigos eléctricos locales y cualquier otro código aplicable.

Importante

Prince Castle se reserva el derecho a hacer cambios en las especificaciones y el diseño del producto sin previo aviso. Tales revisiones no otorgan derecho al comprador a los cambios, mejoras, adiciones o reemplazos correspondientes del equipo previamente comprado.

Operación

- 1** Presione el botón On/Off para encender la unidad.



La banda transportadora comenzará a funcionar y en la pantalla aparecerá el mensaje "LD" (Baja).

Cuando la unidad esté a la temperatura de operación en la pantalla aparecerá el mensaje "RDY" (Listo) y el LED "ACT" (temperatura real) se encenderá.

LED de temperatura

Pantalla

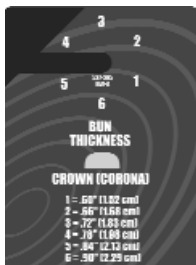
Botón On/Off

- 3** Coloque los panecillos en el canal de panecillos, con el lado plano (tostado) hacia arriba.



Canal de panecillos

- 2** Coloque las perillas de ajuste del grosor del panecillo en el nivel deseado.

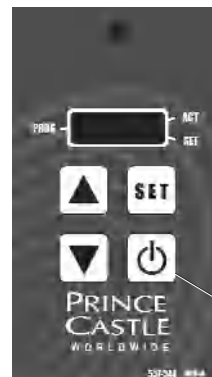


Control del lado izquierdo
1 = Corte más delgado
6 = Corte más grueso



Control del lado derecho
A = Corte más delgado
F = Corte más grueso

- 4** Presione el botón On/Off para apagar la unidad.



Si la temperatura del calentador es mayor de 450 °F, la pantalla mostrará alternativamente "COOL" (ENFRIAMIENTO) y "OFF" (APAGADO) y la banda transportadora continuará funcionando durante aproximadamente 45 minutos. Cuando la unidad se haya enfriado lo suficiente, la pantalla se pondrá en blanco y el motor de la banda transportadora se apagará.

Botón On/Off

NOTA: La temperatura ajustada en fábrica es de 570 °F y debe proporcionar resultados satisfactorios en la mayoría de las aplicaciones. La temperatura máxima de la unidad es de 580 °F (304 °C).

Limpeza diaria

⚠ ADVERTENCIA

Antes de realizar cualquier actividad de mantenimiento presione el conmutador de alimentación colocándolo en la posición OFF (Apagado) Si la temperatura del calentador es mayor de 450 °F, la pantalla mostrará alternativamente "COOL" (ENFRIAMIENTO) y "OFF" (APAGADO), y la banda transportadora continuará funcionando durante aproximadamente 45 minutos. Cuando la unidad se haya enfriado lo suficiente, la pantalla se pondrá en blanco y el motor de la banda transportadora se apagará.

Desenchufe el cable de alimentación del receptáculo eléctrico.

⚠ PRECAUCIÓN

Esta unidad no es hermética al agua. No la limpie con chorros de agua ni con rociadores de chorro. No sumerja la unidad en agua.

1. Presione el botón On/Off para apagar la unidad. Desenchufe el cable de alimentación del receptáculo eléctrico.
2. Limpie todas las piezas inoxidable y la unidad con un paño húmedo. NO use almohadillas limpiadoras verdes Scotch Bright, hielo ni agua. a green scotch bright pad cleaner, ice or water.

3

Quite la barra de retención inferior de la hoja de liberación y hale la hoja hacia arriba a través de la parte superior de la unidad. Quite la barra de retención superior de la hoja de liberación.

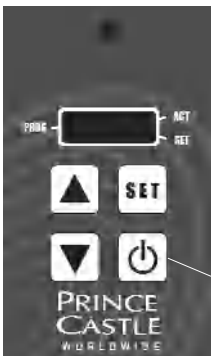
Barra de retención inferior

Quite la hora de liberación



1

Presione el botón On/Off para apagar la unidad.



Si la temperatura del calentador es mayor de 450 °F, la pantalla mostrará alternativamente "COOL" (ENFRIAMIENTO) y "OFF" (APAGADO) y la banda transportadora continuará funcionando durante aproximadamente 45 minutos. Cuando la unidad se haya enfriado lo suficiente, la pantalla se pondrá en blanco y el motor de la banda transportadora se apagará.

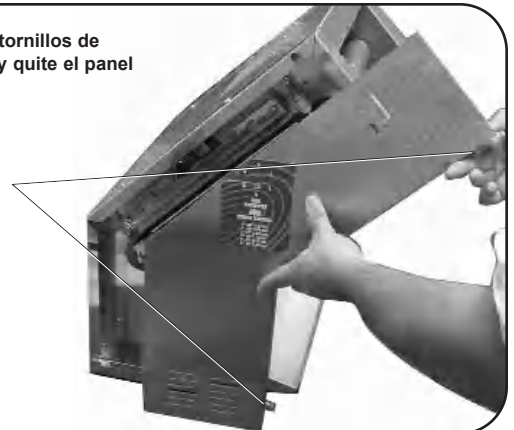
Desenchufe el cable de alimentación del tomacorrientes eléctrico.

Botón On/Off

4

Afloje los tornillos de mariposa y quite el panel lateral.

Tornillos de mariposa



2

Quite la cubierta frontal halándola hacia arriba y separándola de la unidad. Coloque la cubierta a un lado.

Cubierta frontal



5

Para liberar la tensión de la banda transportadora, presione el rodillo hacia adentro y hacia abajo.



- 6** Libere los seguros superior e inferior de los rodillos de la banda transportadora.



Seguro inferior



- 7** Quite la banda transportadora. Gire la banda al quitarla del costado de la unidad.



- 8** Quite la lengüeta de plástico de la banda.



- 9** Coloque la banda y la hoja de teflón sobre una superficie plana. Limpie la banda y la hoja con un limpiador CAPITAL de uso general que sea aceptable para usarse en superficies que estén en contacto con alimentos.

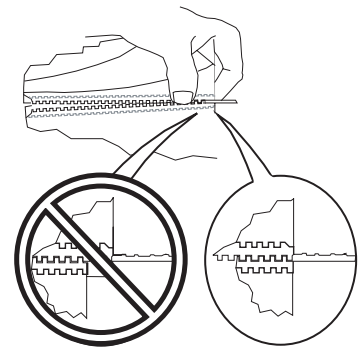
La banda transportadora sólo tiene una superficie de contacto y se debe volver a instalar con el lado naranja orientado hacia afuera.

Ambos lados de la hoja de teflón se usan como superficie de contacto. Al volver a instalarla, voltéela para usarla con el extremo de arriba hacia abajo y/o con el lado de afuera hacia adentro.



- 10** Vuelva a montar la unidad invirtiendo los pasos 1 al 7

Al volver a montar la banda transportadora, asegúrese de que la lengüeta de plástico quede colocada correctamente como se muestra.



Al volver a colocar la hoja de liberación, asegúrese de instalar las barras de retención superior e inferior en el extremo correcto.

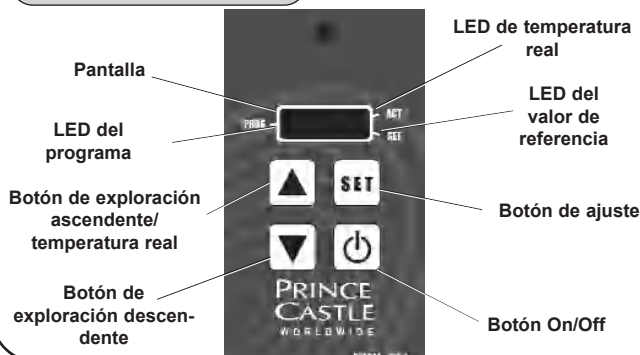
Hoja de liberación
Barra de retención superior

Hoja de liberación
Barra de retención inferior

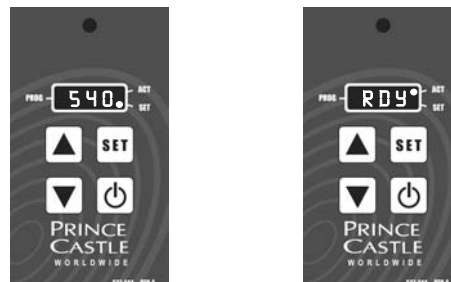


Programación

Panel de control



- 3** Para ver la temperatura de referencia, presione y libere el botón SET (Ajuste). El LED del valor de referencia se iluminará, y este ajuste aparecerá durante 5 segundos, luego regresará a RDY.



Para cambiar de grados Fahrenheit a Celsius, apague la unidad. Presione y mantenga presionada la tecla de la flecha DOWN (hacia abajo) para volver a encender la unidad. Cuando libere el botón de la tecla de la flecha la pantalla estará en Celsius.

Para cambiar de grados Celsius a Fahrenheit, apague la unidad. Presione y mantenga presionada la tecla de la flecha UP (hacia arriba) para volver a encender la unidad. Cuando libere el botón de la flecha la pantalla estará en Fahrenheit.

Temperatura en Celsius

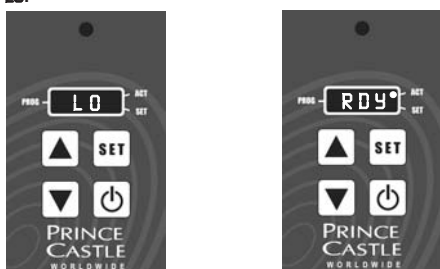


- 4** Para cambiar la temperatura de referencia, presione y mantenga presionado en botón SET durante 6 segundos. Los LED del valor de referencia y del programa se iluminarán y se exhibirá el valor de referencia.



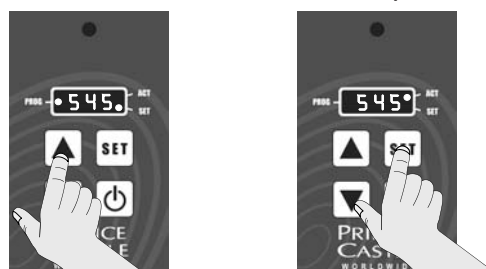
- 1** Presione el botón On/Off. La banda transportadora comenzará a funcionar y en la pantalla aparecerá el mensaje LO.

Cuando la unidad llegue a la temperatura de referencia, en la pantalla aparecerá RDY.



- 5** Use los botones UP o DOWN para ajustar la temperatura de referencia deseada.

Presione y libere el botón SET para guardar el nuevo valor de referencia y regresar al modo de operación.



- 2** Para ver la temperatura real, presione y libere el botón UP o el botón DOWN. La pantalla mostrará la temperatura real de la placa durante 5 segundos y luego regresará a RDY.



Resolución de problemas

| Problema | Causa posible | Medida correctiva |
|---|--|--|
| La unidad no calienta. | La unidad no está energizada. El cable de alimentación no funciona. Hay una conexión floja en el conmutador de alimentación. El conmutador de alimentación no funciona. El conmutador de límite superior se disparó. | Asegúrese de que el cable de alimentación esté conectado en la unidad y en un receptáculo eléctrico apropiado. Reemplace el cable de alimentación. Apriete las conexiones del conmutador de alimentación. Reemplace el conmutador de alimentación. Restablezca el conmutador de límite. Con un lápiz o bolígrafo, presione la porción hueca de la espiga de plástico café de 3/8" de largo que se encuentra a la derecha de la parte posterior de la unidad. Permita que la unidad se enfríe (aproximadamente 15 minutos) antes de encenderla. |
| La unidad se calienta pero la banda transportadora no funciona. | Conexión suelta en el motor. El motor no funciona. Engranaje impulsor desmontado El conmutador de límite superior se disparó. | Apriete la conexión en el motor. Reemplace el motor. Reemplace el engranaje impulsor. Restablezca el conmutador de límite. Con un lápiz o bolígrafo, presione la porción hueca de la espiga de plástico café de 3/8" de largo que se encuentra a la derecha de la parte posterior de la unidad. Permita que la unidad se enfríe (aproximadamente 15 minutos) antes de encenderla. |
| Los panecillos no están listos o están sobrecocinados. | Revisar ajuste de compresión del panecillo. Verificar la temperatura de referencia. La hoja de teflón está sucia. | Ajuste la compresión adecuada. Ajuste el valor de referencia para obtener la temperatura adecuada. Limpie o reemplace la hoja de teflón. |

Cuando la temperatura de la placa baja hasta 24° o más por debajo de la temperatura de referencia, la pantalla cambiará de RDY a LO. Si la pantalla permanece en LO durante 30 minutos, comuníquese con un agente de servicio autorizado de Prince Castle.



Para prolongar la vida del motor, mensualmente añada 2 o 3 gotas de aceite para alta temperatura. Un técnico autorizado puede realizar esta tarea.

Puerto de aceite

